

el vedat



Periódico de la asociación de vecinos ®

EJEMPLAR GRATUITO

AÑO CINCO - Nº33 - JULIO/AGOSTO - 2005

TIRADA: 6.000 EJEMPLARES

LA OPINIÓN DE ESTA ASOCIACIÓN SÓLO SE REFLEJA EN EL EDITORIAL. LAS OPINIONES QUE SE REALICEN AL MARGEN SON RESPONSABILIDAD, ÚNICA Y EXCLUSIVA, DE SUS AUTORES

Hormigón por árboles



Zona boscosa de especial protección afectada por el proyecto "Espai Ambiental El Vedat"

El Ayuntamiento de Torrent pretende ejecutar en El Vedat de Torrent lo que ha denominado "Proyecto Espai Ambiental El Vedat". Como parte interesada en la elaboración de este proyecto, el propio Consistorio solicitó licencia de actividad para el "CENTRO DE RECURSOS DEL MEDIO NATURAL INTEGRANTE DEL "ESPAI AMBIENTAL EL VEDAT, y licencia de actividad para CAFETERÍA COMEDOR Y ALBERGUE, los pasados 15 y 19 de julio, respectivamente

El lugar donde estaría enclavado tal Centro se sitúa a espaldas de la C/ Fuente San Luis, en la zona de El Vedat conocida como "Pista de la Tortuga" (antigua pista de Karts), que, según el informe municipal donde se realiza tal solicitud,

se trata de un área con clasificación de SUELO NO URBANIZABLE DE ESPECIAL PROTECCIÓN (SNUEP).

Los vecinos afectados por este proyecto, y la A. VV. El Vedat, manifestaron a la Delegación de Medioambiente su disconformidad y oposición a su desarrollo, y presentaron, conjuntamente, alegaciones al mismo en los plazos estipulados, siendo desestimadas por la concejalía aludida. No obstante, en la Asamblea General Ordinaria, celebrada el pasado 20 de agosto, se organizó una comisión de vecinos y directivos de la Asociación que intentarán negociar y establecer, junto con el Ayuntamiento, los términos en que este proyecto se debiera poner, o no, en marcha (más información en págs 7, 8 y 9).

Y ADEMÁS...

ACTIVIDADES Y CURSOS

¡Apúntate!

Ya puedes inscribirte en algunos de los cursos que vamos a realizar dentro del ejercicio 2005-2006: iniciación a la informática (también repaso), inglés para adultos (iniciación y nivel elemental) y niños (nivel primaria), alemán, tai chi, bailes de salón, guitarra clásica y contemporánea, y "patchwork" (trabajo variado con telas) -como novedad-

(Pág. 2)

EN FUNCIONAMIENTO

Oficina Ciudadana

Tras el Acuerdo de Colaboración firmado entre nuestra Asociación y el Ayuntamiento de Torrent, nuestra Oficina Ciudadana comenzó funcionar el pasado 11 de julio. Este pionero servicio tiene como objetivo acercar la administración local a los todos los vecinos de El Vedat. Multitud de trámites municipales pueden ser realizados en esta nueva dependencia, además de otros relacionados con Aigües de l'Horta y la Policía Nacional y Local de Torrent.

(Pág. 5)

CARTAS AL DIRECTOR

Proyecto "Espai Ambiental El Vedat"

Conozca algunas de las opiniones de vecinos de El Vedat respecto a la noticia de la posible ejecución de este proyecto por parte del Ayuntamiento de Torrent. Tras toda la tinta derramada al respecto, los vecinos de El Vedat en general, sienten verdadera indignación ante las peyorativas declaraciones efectuadas en los medios por Jesús Fargallo, Concejal de Medioambiente, que, en vez de convocar en su día a los posibles interesados o afectados por este tema para ejercer correctamente su labor, prefirió hacerse la "foto mediática" en la zona: "todo por el pueblo, pero sin el pueblo".

(Pág. 8-9)

Los mejores profesionales

y el mejor servicio

al mejor precio.

Puede encontrarnos
en el C.C. Las Américas.

AMIDA Peluquería y Estética

nosotros tenemos la cantera
de buenos profesionales ...
Ud. calidad de servicio y buen precio

AMIDA Salones:

Centro Comercial
"Las Américas"
46900 TORRENT
Telef. 96 156 00 65

Centro Comercial
"El Salar" local 26 Nivel 1
46007 VALENCIA
Telef. 96 333 12 55

AMIDA Centro de Formación:

Baillén, 36
46007 VALENCIA
Telef.: 96 341 19 69

Actividades y Cursos de la A.VV. El Vedat

Redacción el vedat, Periódico de la asociación de vecinos

DÍA / MES	HORA	TIPO
Lunes y miércoles (semanal)	De 11.45 a 12.45	TAI-CHI
Lunes y miércoles (semanal)	De 18.00 a 19.00	TAI-CHI
Martes (semanal)	De 18.30 a 19.30	ALEMÁN
Jueves (trimestral) Del 8 de SEPTIEMBRE 2005 al 22 de DICIEMBRE 2005	De 19.00 a 20.30	BAILES DE SALÓN
Viernes (semanal)	De 10.00 a 13.00	PATCHWORK -Trabajo variado con Telas-
Sábado (semanal)	De 10.00 a 11.00 De 11.00 a 12.00 De 12.00 a 13.00 De 13.00 a 14.00	GUIARRA CLÁSICA Y CONTEMPORÁNEA Hasta grado medio LOGSE
Del 23 de SEPTIEMBRE 2005 al 16 de DICIEMBRE 2005	Mañanas-VIERNES De 9.30 a 11.30 De 11.30 a 13.30	INICIACIÓN A LA INFORMÁTICA
Del 12 de SEPTIEMBRE 2005 al 22 de DICIEMBRE 2005	Tardes L-X - De 19.30 a 20.30 M-J - De 19.30 a 20.30	INICIACIÓN A LA INFORMÁTICA
Del 12 de SEPTIEMBRE 2005 al 22 de DICIEMBRE 2005	Tardes L-X - De 20.30 a 21.30 M-J - De 20.30 a 21.30	REPASO PROFUNDIZACIÓN INFORMÁTICA
De OCTUBRE de 2005 a JUNIO de 2006 (ambos inclusive)	L-X De 20.00 a 21.00	INGLÉS PARA ADULTOS (desde cero)
De SEPTIEMBRE de 2005 a JUNIO de 2006 (ambos inclusive)	M-J De 09.30 a 11.00	INGLÉS PARA ADULTOS (nivel elemental)
De OCTUBRE de 2005 a MAYO de 2006 (ambos inclusive)	SÁBADOS De 10.30 a 12.00 De 12.00 a 13.30	INGLÉS PARA NIÑOS De 6 a 12 años (nivel primaria)

Inscripciones en A.VV. EL VEDAT (BIBLIOTECA) San Lorenzo Nº 148
46901 - EL VEDAT de Torrent Teléfono: 961564001... Fax:961561473
MAÑANAS, de lunes a viernes, de 9.15 a 14.30 h.
TARDES, de lunes a viernes, de 16.30 a 20.30 h.
E-mail: asociacion@avv-vedat.com<http://www.avv-vedat.com/>

A mi madre

Vicenta Colom Martín

Te has ido al filo de una cálida noche veraniega, en El Vedat, donde tantos días de tu vida fuiste feliz rodeada de tu familia. Ahora te cubre el frío, has recorrido el camino de tu vida, tu cansado corazón ya no lucha y te has llevado una parte de mi vida que tú solamente podías recordar, por eso una parte mía está contigo para siempre.

Siento dolor en el corazón y también en el alma, al tener que despedirme de ti, pero ese dolor es vida, vida que tú me diste. ¿Por qué la muerte de un ser querido te perfora el corazón? Pienso que no solamente es la muerte en sí, es la certeza de que ya no puedes darle tu cariño, tu amor. Aunque siento en mi interior que te quiero más honradamente que cuando podía decírtelo de palabra, ahora te lo dice mi alma.

Hoy, en presencia de tu silencio, llegan a mis oídos voces, unas alegres y otras de tristeza, yo prefiero recordarte alegre, pues tú has sido la encarnación de la alegría.

Adiós MADRE.



Agenda Cultural

A. VV. El Vedat

12, 13, 14 y 15 de septiembre de 2005 - Curso gratuito de iniciación a la astronomía. Horario de 19 a 22 h. Lugar: El Vedat. Inscripciones: 96 156 40 01 (A.VV. El Vedat).

30 de septiembre de 2005 - Recital de Poesía y Música, a las 20 h. La obra poética recitada es creación del escritor Miguel Ángel Furió. Recita: Ezequiel Castellanos. Música a la Guitarra: Benjamín Pividal.

21 de octubre de 2005 - Conferencia. "Tal como somos", a las 19.30 h., a cargo de Francisco Chelós López, (Doctor Honoris Causa por la Oxford University, Psiquiatra, Sexólogo y humanista).

4 de noviembre de 2005 - Inauguración de la Exposición de Láminas "Del vértigo de los días", a las 19.30 h. Autoras: Azahara Casanova y Mónica Martínez. La exposición concluirá el 14 de enero de 2006. El horario de visita será el siguiente: martes y jueves, de 10 a 14 h., y de 17.00 a 20.00 h.

AVISO: Esta programación es susceptible de cambios en las fechas de celebración, de las que serán puntualmente informados por la Asociación a través de los carteles publicitarios de los eventos, de nuestra página web (www.avv-vedat.com), o las páginas de nuestro periódico. Puede también confirmar dichas fechas a través de nuestro teléfono: 96.156.40.01.

DYA
SERVIPS

DYA SERVIPS
LIBRERIA-PRENSA-REVISTAS
PAPELERIA-REGALO
SERVICIO DE CAFETERIA
HELADERIA Y CROISSANTERIA

DYA SERVIPS S. L.
Modulo A1-Locales 4,5,6y7
Centro Comercial Las Américas

Librería 961564444
Cafetería 961567072
46900 TORRENTE

su tinte
Tintorería y Arreglos de confianza

su tinte

CENTRAL: C/ L'Horta, 6 bajo - TORRENT - ☎ 96 109 93 00
SUCURSAL: C.C. Las Américas - Interior / Planta alta - TORRENT - ☎ 96 158 04 19

TINTORERIA

- ALFOMBRAS, MANTELERÍAS, CORTINAJES, EDREDONES, MANTAS
- PRENDAS DE FALLERA, CAPUCHINOS, NOVIA Y COMUNIÓN
- ANTE, CUERO Y PELETERÍA

ARREGLOS

- COMPOSTURAS Y TRANSFORMACIONES
- EN PRENDAS TEXTILES Y DE PIEL

El Vedat

Periódico de la Asociación de Vecinos

Depósito Legal: V-1704-2000

Edita: A.VV. EL VEDAT

Avda. San Lorenzo, 148,

46901 El Vedat - Torrent (Valencia)

Tel.: 96 156 40 01 / Fax: 96 156 14 73

http://www.avv-vedat.com/

e-mail: asociacion@avv-vedat.com

Director: Juan Sanchis.

Redactores: Carlos Bessini, Julio Genovés,
Lucía Pérez, Cheres Vilela

Maquetación: Juanjo Sanchis

Imprime: Mediterráneo Proceso Gráfico S.L.

C/ Ciudad de Sevilla, 27 Pol. I. Fte. del Jarro

46988 Paterna (Valencia)

Tel.: 96 134 05 02

Distribuye y Buzonea: SACECA, S.L.

C/ Arcipreste Vte. Mengod, 18

46900 TORRENT - (Valencia)

Tel.: 96 158 12 64

Tijeretazos de prensa

Julio Genovés Alonso

PLAZA DE LA UNIÓN MUSICAL

Esta plaza, situada a espaldas de la nueva estación del metro, será una realidad en breve ya que las obras ya han sido adjudicadas. Desde ella se tendrá acceso al edificio y a la estación, con lo que se podrá acceder, tanto desde la Avenida como desde la plaza.

TELEASISTENCIA PARA MUJERES MALTRATADAS

El Ayuntamiento se adhiere a este programa promovido por la Federación Española de Municipios y Provincias, -FEMP- y el IMSERSO.

L'AUDITORI

Finalizada la temporada en l'Auditori se puede asegurar que ha sido una muy buena temporada, tanto por la programación como por la asistencia de público. Enhorabuena al Concejal de Cultura y Educación, Sr. Veiga y al Director, Sr. Ruvira, por su acertada gestión.

ACOGIDA DE NIÑOS UCRANIANOS FEM FUTUR

Obras son amores y no buenas razones, así reza el refrán. Y es que un año más, familias torrentinas, han acogido a 110 niños ucranianos que pasarán el verano en nuestra ciudad. No solamente disfrutarán del clima y del amor que les ofrecen las familias de acogida, estarán bien alimentados y muchos de ellos recibirán cuidados médicos. Éste es un gesto humanitario del que nuestra sociedad está muy necesitada. Si cundiera el ejemplo positivo, se borraría mucha maldad, que es el aspecto negativo del ser humano.

FESTES EN TORRENT

Ya se celebraron las fiestas en Torrent, con verdadero éxito, este año organizadas por nuestra concejala, Encarna Redón, a la que felicitamos desde estas líneas. Como no podía ser menos el Parc Central ha acogido las principales actividades tanto lúdicas como musicales. No faltó el recuerdo a la época de la Reconquista, perfectamente repre-

ANABEL MEDINA,

¡CAMPEONA DE ESPAÑA!

Los torrentinos nos sentimos orgullosos de Anabel Medina que al proclamarse campeona de España, en tenis femenino, ha dejado muy alto el pabellón de nuestra ciudad. Al finalizar el partido, Anabel dedicó el triunfo al personal de la Federación Valenciana. Nuestra más sincera enhorabuena y haremos lo posible para concertar una entrevista.

PLAN MUNICIPAL DE DROGO-DEPENDENCIA

El Ayuntamiento y la Asociación Controla Club, han presentado conjuntamente la octava edición de la campaña, "Si te pasas, te lo pierdes. Controla lo que bebes". El Concejal, Sr. Pacheco manifestó que el Ayuntamiento pretende promover un debate social realista y comprometido sobre la situación del consumo de drogas. Torrent, dentro de nuestra provincia, es la ciudad en donde más se ha consolidado esta campaña.

TASA DE TRATAMIENTO Y ELIMINACIÓN DE RESIDUOS

El Síndic de Greuges, recibe una queja, acompañada de 6.000 firmas, por la tasa de Eliminación de Residuos Sólidos Urbanos presentada por el grupo local del PP y un grupo de vecinos. Al parecer puede existir una doble imposición, al pagarse por este concepto en el recibo de Bienes Inmuebles. Sobre este tema responde el Teniente de Alcalde, Severino Yago, manifestando que, "el PP ha realizado una campaña llena de demagogia y cinismo en la recogida de firmas. La demagogia con la que asalta al ciudadano de a pie comienza al llamar al nuevo tributo tasa de basuras, cuando en realidad nada tiene que ver

una cosa con la otra". Según parece, la recogida y transporte de residuos sí está incluida en el IBI, pero el tratamiento y eliminación es competencia de la Entidad Metropolitana. Por otra parte, el Bloc de Torrent piensa repartir unas 20.000 instancias para que quienes ya hayan pagado esta tasa reclamen la devolución del exceso recaudado por el Ayuntamiento en el presente año. Además, iniciará acciones judiciales, pues según este grupo municipal, "hay una importante diferencia entre lo que el Ayuntamiento pretende cobrar y aquello que realmente pagará, en concreto, 845.818'65 euros".

SERVICIO DE RECOGIDA DE PERROS VAGABUNDOS

Ya ha sido aprobado por el Ayuntamiento el pliego administrativo para la contratación de un servicio de recogida de perros vagabundos. La empresa contratada deberá aceptar un contrato por dos años prorrogables de manera expresa. La cuantía de la con-

trata será 23.000 euros anuales por 96 horas mensuales de actividad. Además, habrá horario de urgencia para atender las denuncias de la policía municipal. Finalmente la empresa se hará cargo y mantendrá en perfectas condiciones a los animales recogidos.

GALA DEL DEPORTE DE TORRENT

En dicha Gala se entregaron los siguientes galardones:

A **Pedro López Muñoz**, futbolista formado en la cantera del Monte-Sión y actual jugador del Valencia C.F., como mejor deportista del año.

Abel Navarro, al deportista masculino con mayor proyección tras su record de España en triple, con 14,10 metros.

Beatriz García Vidagany, a la deportista femenina con mayor proyección, por alcanzar el subcampeonato individual y la medalla de Oro en dobles en el Campeonato de España.

Lorenzo Jesús Calvo Martínez,

mejor deportista juvenil.

Javier Piles Ortí, mejor deportista cadete.

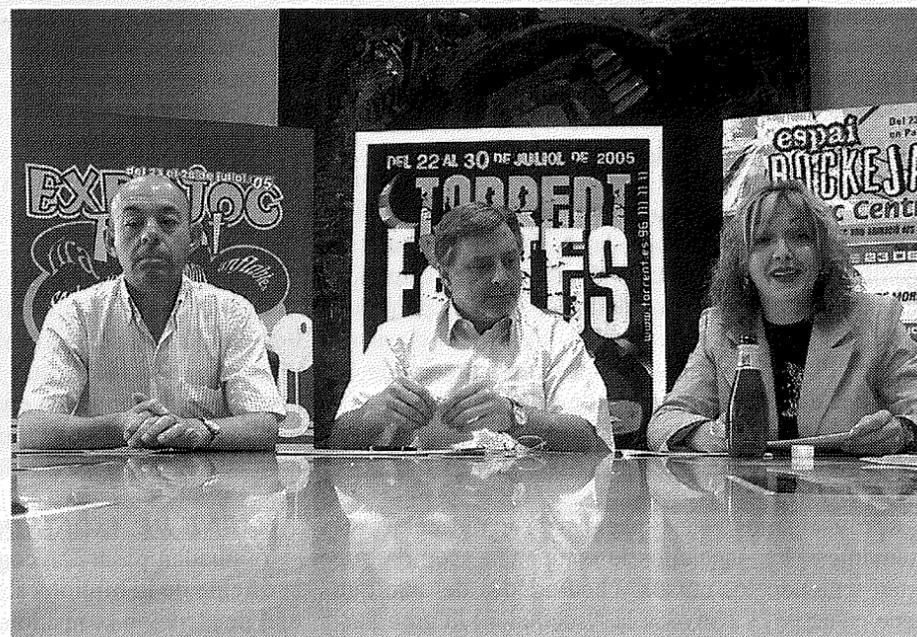
Guillermo Romero García, mejor deportista alevín.

Irene Puig Cordero, mejor deportista escolar.

Miguel Ángel Villalba, mejor entrenador, tras conseguir 25 medallas provinciales, 15 autonómicas y 4 nacionales.

Club Atletismo Torrent, al mejor club deportivo por sus grandes triunfos.

A todos ellos nuestra felicitación.



Presentación de las Fiestas de Torrent



TARAZONA, S.A.
VENTA DIRECTA DE PLANTAS AL PÚBLICO, MAYORISTAS Y PROFESIONALES

Ctra. Torrent-Picanya, Km. 1 - 46900 TORRENT (Valencia)
Tels. 96 155 73 11 - 96 155 70 00 - Fax 96 155 32 09
ABIERTO SÁBADOS Y DOMINGOS POR LA MAÑANA

PASTELERIA

Montor
Desde 1906

C/ Dominical, 24 - Tel. 96 155 66 13
C/ Padre Mendez, 169 - Tel. 96 157 22 58

TORRENTE

Avisos las 24 Horas
¡SIN COSTE MENSUAL!

Alarmas de alta calidad
para el Vedat
desde tan solo 424€ IVA incl.

Consultas GRATIS y sin compromiso
Electrónica Pichler **626 483 974**



Tasa por el tratamiento y eliminación de residuos urbanos

A. VV. El Vedat

El Ayuntamiento de Torrent ha elegido uno de los dos medios posibles para compensar el coste de este servicio: la aplicación de una Tasa cuya única finalidad es compensar el coste económico que debe soportar el Ayuntamiento, y que repercute sobre los vecinos. La otra posibilidad es el incremento del Impuesto de Bienes Inmuebles (IBI).

Esta Asociación, desde ahora, solicitará en breve al Ayuntamiento de Torrent, por medio de una alegación, que informe a los vecinos de cuál ha sido la recaudación efectuada y el coste real soportado por el pago a la Entidad Metropolitana para el tratamiento de Residuos (EMTRE), y si

la tasa recaudada es superior, proceda a la devolución del exceso recaudado.

Creemos que esa opción es más transparente que la compensación en el año 2006, ya que no conocemos la evolución que puede tener esta Tasa, siendo una de ellas que el propio EMTRE la cobre a los vecinos incluyéndola en el recibo del agua.

Esta Asociación de Vecinos entiende la necesidad de que los Ayuntamientos recauden los impuestos que sean precisos para dar servicios que demandan los ciudadanos, pero cree que la claridad en la elaboración y aplicación de los mismos es básica.



Presentando su carné de Asociado, ventajas y descuentos en:

Colchonerías Multidescans
M^a José Bernal Decoración
Peluquerías Are@
Infantino

Foto Ya
Sgarpa Mobiliario
Forja D'Or
Residencia de Mayores Lope de Rueda

(Consultar direcciones en módulos publicitarios)

Información para asociados

A. VV. El Vedat

HORARIO DE FUNCIONAMIENTO DE LA BIBLIOTECA DE LA A.VV. EL VEDAT

Mañanas: de lunes a viernes, de 9.15 a 14.30 h.

Tardes: de lunes a viernes, de 16.30 a 20.30 h.

www.avv-vedat.com

Hacemos memoria a todos los internautas (asociados o no) de que podéis encontrar toda la información relativa a nuestra Asociación (próximos eventos, estatutos, asambleas, periódico, cursos y actividades, biblioteca...), en la dirección web indicada en el encabezamiento.

RECICLAJE DE PILAS

Todos los asociados y vecinos de El Vedat tienen a su disposición la posibilidad de reciclar las pilas gastadas en la Biblioteca de la A. VV. El Vedat. El Ayuntamiento de Torrent, dentro de la campaña "Punts Nets", nos ha facilitado los medios para que esta labor ecológica sea posible. El horario de recogida es el mismo que el de funcionamiento de la Biblioteca, indicado al inicio de este artículo.

PARTICIPACIÓN Y COLABORACIÓN DE LOS ASOCIADOS

Aprovechamos este espacio para agradecer enormemente a los asociados la estupenda acogida que están teniendo los cursos y actividades de ocio que tiene en activo y convoca la Asociación: la gran participación por parte de los mismos lo confirma.

Por otro lado, les animamos a que se acerquen a la biblioteca y nos hagan sugerencias sobre su interés por realizar otros cursos o actividades que no están puestas en marcha, pero que pudieran ser susceptibles de serlo en breve plazo de tiempo: cualquier idea, por absurda que pueda parecer, puede servir para desarrollar temas que no se habían pensado en un primer momento. De hecho, estar integrado en una Asociación como la nuestra es poder comunicarse con más gente, aprender de otros intercambiando ideas, conocer a personas de nuestro barrio que seguro que nos cruzamos a diario en la carretera de nuestro Vedat (con las que no nos hemos parado ni a charlar), a personas de otros colectivos, participar, aportar, colaborar en definitiva a mejorar nuestra calidad de vida y la de los que nos rodean.

CUOTAS ANUALES

Ya está al cobro la del año 2005 para todos aquellos que la hagan efectiva en metálico. Indicar a todos los asociados que realicen el pago en esta modalidad, que pueden efectuarlo en la oficina de la biblioteca dentro de su horario habitual de atención, indicado al inicio de este artículo.

CARNÉ DE ASOCIADO

Ya pueden pasar a recoger el de este año 2005 en la oficina de la biblioteca, dentro de su horario habitual de atención (consultar al inicio de este artículo). La Junta Directiva de esta Asociación notifica a

todos los asociados que el carné de 2004 ya no tiene validez alguna.

ACERCA DEL CORREO POSTAL

Les notificamos que, en la Asamblea Ordinaria celebrada el pasado 7 de febrero de 2004, se aprobó la contratación de SACECA (empresa privada de reparto postal) para buzonear el periódico de la Asociación en todo el barrio de El Vedat. Con este movimiento se ha mejorado considerablemente el gasto correspondiente a su distribución y envío. Nos gustaría que aquellos asociados que pudieran no recibirlo a partir de esta nueva gestión, lo pusieran en nuestro conocimiento, advirtiendo de tal hecho en la oficina de la biblioteca de la Asociación (Avda. San Lorenzo N° 148 - El Vedat).

Saceca

REPARTO DE CORRESPONDENCIA

MANIPULADOS (BASES DE DATOS, DIRECCIONADOS, RETRACTILADOS, ETC...)

BUZONEOS

Polígono Sepes, Kepler s/n nave 1 46500 SAGUNT - Tel.: 96 266 14 97
Arcipreste Vte. Mengod, 18 46900 TORRENT - Tel.: 96 158 12 64
Dels Pelers, 51 Baix 46700 GANDIA - Tel.: 96 296 60 67
Polinya, 4 Entlo. Izq. 46600 ALZIRA - Tel.: 699 337 362
e-mail: jnma@saceca.es, telefonica.net

RESTAURANTE

**CASA
AGUSTIN**
TORRENT

TELEFONO 155526-GOMEZ FERRER,17

Regals y Detalls
EL LLAC

Detalles para Bodas, Comuniones,
Bautizos, Regalos de Empresa
o cualquier otro evento

Tel. 637877203

C.C. Las Americas
Local nº 8

**ET Escayolas
Torrent, s.l.**

DECORACION EN ESCAYOLA Y RESTAURACIONES
INSONORIZACION DE MATERIAL TERMICO
TECHOS DESMONTABLES

EMILIO RODRIGUEZ ARIAS

C/. Calvario, 45 Móvil 686 48 45 10
46900 TORRENT - Valencia Tel. 96 155 51 96

Ya funciona la Oficina Ciudadana de la A. VV. El Vedat

Desde el pasado 11 de julio de 2005, siendo una iniciativa pionera en España

A.VV. El Vedat

La A. VV. El Vedat ha firmado un convenio con el Ayuntamiento de Torrent en materia de información y atención al ciudadano, tras ser aprobado por el pleno municipal. Este convenio tiene su fundamento en la necesidad de potenciar la relación y la cercanía del Ayuntamiento con sus ciudadanos, especialmente con aquellos núcleos de población más alejados del centro de la ciudad. El incremento de la población residente en El Vedat, y su relativa lejanía del núcleo urbano, supone, para los ciudadanos residentes en nuestro barrio, una dificultad evidente en sus relaciones con el Ayuntamiento, que este convenio pretende paliar en la medida de lo posible.

Esta Oficina recoge información de los diferentes departamentos municipales, y la pone a disposición de los interesados. Dispone de los distintos modelos de impresos, instancias, solicitudes..., y facilita información de los diferentes procedimientos administrativos del Ayuntamiento.

El Ayuntamiento ha puesto a disposición de la Asociación un local debidamente habilitado para esta nueva actividad, y su personal nos imparte la formación básica necesaria en materia de trámites y procedimientos administrativos municipales. Igualmente, el Consistorio ha facilitado una subvención anual para su mantenimiento, mientras que la Asociación se ha encargado de la contratación del personal.

En materia de trámites administrativos, la oficina facilita la presentación de documentos e instancias en el Ayuntamiento a través de medios informáticos o fax, llevándolos en soporte físico al Registro General, e incluso el acceso al contenido de los expedientes para conocer el estado de su tramitación, y para poder obtener copias o presentar alegaciones u otros documentos. Para ello, el Ayuntamiento de Torrent se compromete a proporcionarnos, con carácter prioritario y de forma periódica, la totalidad de la información institucional, copia de las actas de los plenos y juntas de gobierno, un catálogo de los procedimientos administrativos municipales con sus trámites, los modelos oficiales de instancias y solicitudes, los justificantes de recepción de las solicitudes presentadas por correo electrónico o fax.

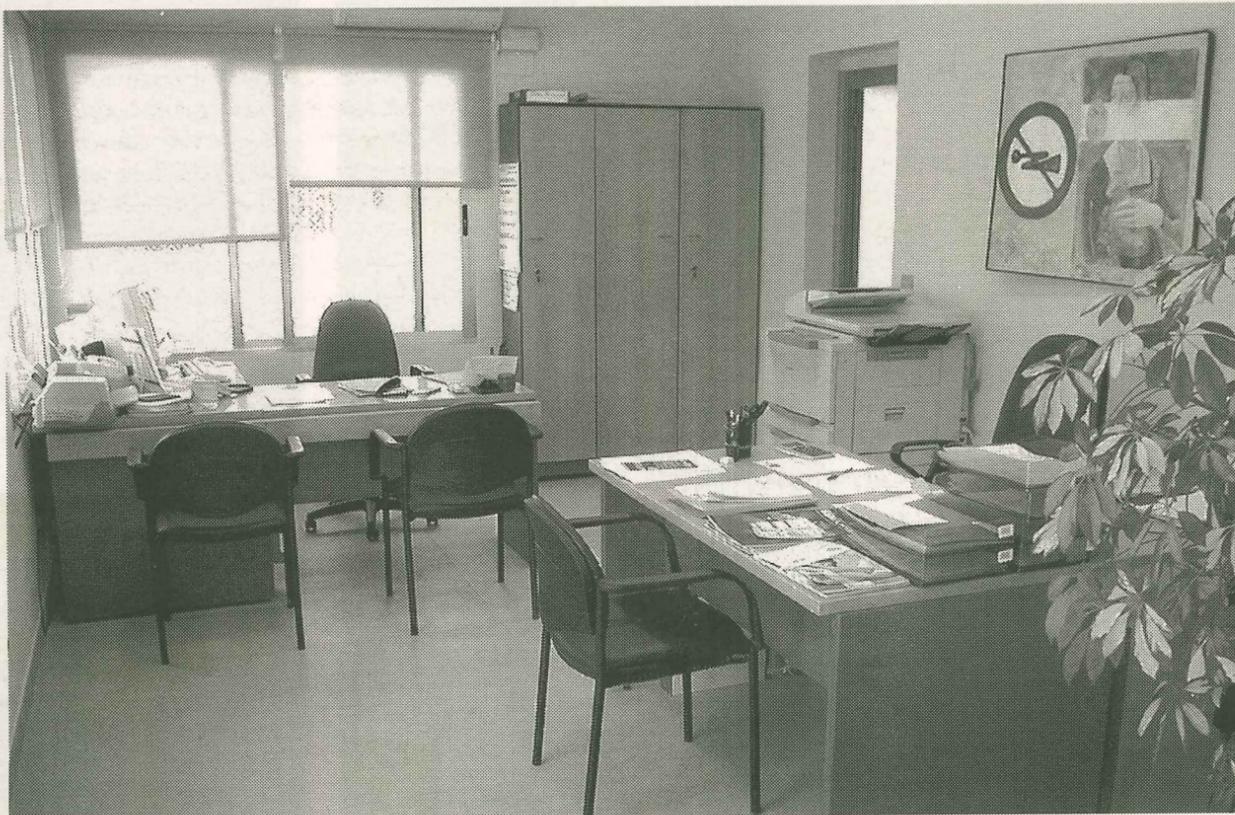
Además de este convenio firmado con el Ayuntamiento, nuestra entidad también ha establecido un convenio de colaboración similar con la empresa mixta Aigües de l'Horta, y con el Cuerpo Nacional de Policía de Torrent.

La Oficina Ciudadana ya ha tramitado un centenar de gestiones en el periodo de dos meses desde su apertura, y está ampliando y mejorando su gestión poco a poco.

A continuación les ofrecemos una relación de las gestiones y trámites administrativos que se podrán ir realizando en la Oficina Ciudadana:

Ayuntamiento de Torrent:

Alta y cambio de domicilio en padrón municipal de habitantes. Certificados de empadronamiento y convivencia. Información para obtención de carné de



Vista interior de la nueva oficina antes de su apertura

manipulador de alimentos. Información para ayuda de alta de agua y luz para jóvenes de 35 años por adquisición de primera vivienda. Información y solicitud de ayuda para cheque del recién nacido (300 euros). Licencias para obras mayores, menores, segregación, cédula de habitabilidad y licencias de 1ª ocupación. Tramitación de altas y bajas vehículos a efectos de tráfico. Información licencias de actividades inocuas y calificadas. Callejeros municipales, itinerarios autobuses. Certificados de distancia kilométrica desde domicilio hasta colegios públicos de Torrent a efectos de becas comedor. Pliego de alegaciones a multas de tráfico de la Policía Local de Torrent.

Licencias para la tenencia de animales potencialmente peligrosos. Tramitación de plus valías. Licencias de ocupación vía pública por: mesas y sillas para bares, contenedores de obra, grúas... etc. Información de delimitación zonas colegios públicos, privados y concertados de Torrent. Información de exámenes y aceptación de solicitudes de la Junta Qualificadora de Coneixements del Valencià. Tramitación de alta/baja/cambio de titularidad de vados. Expedición tarjeta de armas. Licencias para ocupación vía pública con placas por mudanza. Servicio de recogida de residuos sólidos a domicilio. Solicitudes de contenedores, o cambio ubicación de los mismos. Solicitudes de utilización áreas recreativas de la Canyada del Conill y área de la Marxadella. Información de programas de actuación integradas y aisladas. Disciplina urbanística. Información de servicios públicos locales (tarjeta de transportes).

Solicitud de tarjeta de aparcamiento para personas minusválidas. Información de ámbito cultural. Información relativa a inserción sociolaboral. Información relativa a deportes. (Fundación Deportiva Municipal). Información Gabinete Psicotécnico Municipal a través de Educación. Información actividades de l'Auditori. Información relativa a la venta no sedentaria en mercados extraordinarios como San Blas, fiestas patronales, fallas, navidades... etc. Tramitación de solicitudes y renovaciones de títulos de familia numerosa en coordinación con la Conselleria de Servicios Sociales de Valencia.

También se podrán realizar otras gestiones relacionadas con:

Cuerpo de Policía Nacional de Torrent: Información sobre la tramitación del D.N.I. y pasaporte. Facilitar los medios para realizar denuncias por Internet o telefónicamente. Facilitar los trámites a personas impedidas. Suministrar información sobre violencia doméstica o de género.

Aigües de L'Horta:

Información ecológica y medioambiental. Altas domésticas, altas comerciales e industriales, altas de obra, o cambio de nombre u otras modificaciones. Tramitación de tarjetas de lecturas de contador. Tramite de reclamaciones.

OFICINA CIUDADANA A. VV. EL VEDAT

Horario: de lunes a viernes, de 09.15 a 14.30 h., y de 16.30 a 19.00 h.

Dirección: Avda. San Lorenzo, 148 (Biblioteca A. VV. El Vedat - Teléfono: 96.156.40.01)



zapatos para niños

novia - fiesta - ceremonia - fallera

a medida - color a su gusto - ancho especial

Avda. País Valencià, 70 - bajo - Tel. 96 155 24 19 - apdo. Correos 25
46900 TORRENT (Valencia)

¿Por qué paga Ud.
2 veces por 1 servicio?

Alarmas que avisan en 12 segundos directamente a su propio servicio de vigilancia

¡No hay ningún servicio más rápido!

Electrónica Pichler 626 483 974



Viajes  EstivalTour

TU NUEVA AGENCIA
DE VIAJES EN EL VEDAT

Junto PARKING C.C. Las Américas
Teléfono: 96.157.46.17



Socavón de la calzada en la calle Ademuz



Aspecto actual de la acera de la calle Utiel en su primer tramo



Salida a Valencia por Parc Central: no existen indicadores de dirección



Socavón en el pavimento de la Avda. San Lorenzo, 128

MÁS VALE UNA IMAGEN

Problemas sin solucionar en El Vedat

A. VV. El Vedat

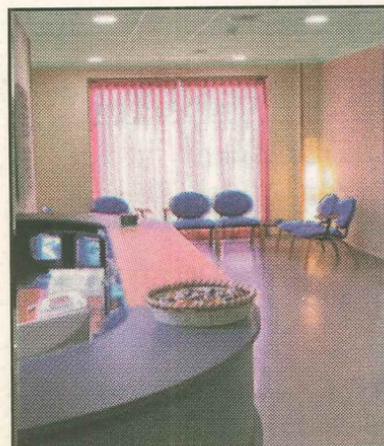
Seguimos insistiendo, a través de las imágenes gráficas, sobre problemas generalizados en El Vedat, reivindicados en numerosas ocasiones y no solucionados hasta la fecha, con el objetivo de concienciar a las Delegaciones del Ayuntamiento, responsables en estas materias, de la importancia de atenderlos y resolverlos.

Colabora como ciudadano hacién-

donos participes, a través de sus fotografías, de problemas que pueda desconocer la Junta Directiva con el fin de solucionarlos, bien acudiendo a la oficina de la Biblioteca de la Asociación, bien enviando cualquier imagen a nuestro correo electrónico (asociacion@avv-vedat.com): ¡MEJORA LA CALIDAD DE VIDA DE TODOS!



C/ San Gerardo con C/Virgen de la Esperanza: "¿Espai Ambiental?"



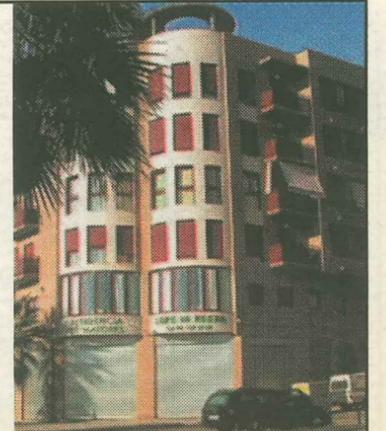
RESIDENCIA DE MAYORES "LOPE DE RUEDA"

"Aportar CALIDAD a la vida de NUESTROS MAYORES" es nuestro lema

- en el casco urbano de TORRENT
(a 300 metros de Estación de metro Torrent-Avinguda)
- cerca del entorno familiar -social de nuestros mayores
- plazas de "ESTANCIA DIURNA"
- plazas para ESTANCIAS TEMPORALES
(periodos vacacionales, Post-Operatorios, Fines de semana...)

C/ Lope de Rueda, nº 12 - TORRENT (frente a Colegio "San Pascual")

Tif.: 96 158 12 09 / Fax: 96 158 10 75



Asamblea General Ordinaria de la A. VV. El Vedat

A. VV. El Vedat

El pasado 20 de agosto de 2005 se celebró la Asamblea General Ordinaria de nuestra Asociación. Asistió al acto Juan Gurrea, Concejal de Hacienda del Ayuntamiento de Torrent, por iniciativa propia, para explicar el procedimiento por el que, desde su Delegación, se había efectuado el cobro de la Tasa por el Tratamiento y Eliminación de Residuos Sólidos Urbanos (ver pág 4). No obstante, remarcar que nuestra Asociación presentó alegaciones, en los plazos legalmente estipulados, al cobro de esta tasa, logrando rebajar sustancialmente los máximos de las cantidades a pagar.

Asimismo, se aprobó unánimemente la única Candidatura presentada para la renovación de la Junta Directiva que regirá el mandato 2005 - 2009, quedando la relación de cargos como sigue: D. Juan Bta. Sanchis (**Presidente**), D^a Mercedes Vilela (**Vicepresidenta**), D^a Carmina Zamorano (**Secretaria**), D. Santiago Rodríguez (**Vicesecretario**), D. Juan Carlos Sapena (**Tesorero**), D. Marcelino Cuenca (**Contador**), D. Julio Genovés (**Vocal 1º**), D^a Amparo Tormo (**Vocal 2º**), D. Carlos Fontes (**Vocal 3º**).

Informó el Presidente, a todos los

congregados, de toda la actividad que está desarrollando la Asociación, de los temas concernientes a las reivindicaciones de la Asociación, destacando la puesta en marcha de la Oficina Ciudadana de nuestra Asociación, que empezó a funcionar el pasado 11 de julio, tras establecer un acuerdo de colaboración con el Ayuntamiento de Torrent (ver pág. 5), del próximo inicio de las obras de reforma del Consultorio de Salud (ver pág. 11), o del relacionado con la línea de transporte a El Vedat, que ha sido modificada en su trayecto, contando ya con dos autobuses, y que tanto están rentabilizando los vecinos, trabajadores y estudiantes de nuestro barrio, como muchos vecinos y jubilados de Torrent. También se refirió a los temas de corte cultural, señalando la buena marcha de la Biblioteca, además de la gran participación de asociados y vecinos en los cursos que ofrece la Asociación.

El tema central de la reunión lo copó el Proyecto "Espai Ambiental" que el Ayuntamiento pretende ejecutar a espaldas de la C/ Fuente San Luis de El Vedat, con abundantes muestras de indignación y de oposición generalizada de todos los vecinos, por lo oscuro del proyecto en la falta de información



a los mismos, que parecen no contar para nuestra Delegación de Medioambiente, por las fechas "estivales" en las que se solicitan las licencias y se realizan las notificaciones, o por la aparición de una cafetería que no contemplaba el proyecto original enviado

a la UE (según comunicó Vicent Beguer, representante del BLOC y asistente al acto), donde, con seguridad, si se construye finalmente, se explicará a los niños que no se deben cortar pinos para construir cafeterías en zonas boscosas protegidas.

No al Proyecto "Espai Ambiental"

A. VV. El Vedat

En la Asamblea celebrada el pasado día 20 de agosto, en los locales de la A. VV. El Vedat, el Presidente, en su informe, dio cuenta de las alegaciones presentadas al Ayuntamiento en las que razonaba la oposición de los vecinos a la construcción de las obras detalladas en el proyecto "ESPAI AMBIENTAL". Obras que se ubicarían en la zona lla-

mada "pista de la tortuga", enclavada dentro de una zona de **ESPECIAL PROTECCIÓN** y calificada como **SUELO NO URBANIZABLE**.

También informó el Presidente de la respuesta del Ayuntamiento a las citadas alegaciones.

Al no figurar este punto en el Orden del Día, en el apartado de ruegos y pre-

guntas, los vecinos asistentes a la Asamblea, tomaron la palabra para manifestar su **oposición** a este proyecto, que entre otras importantes razones, **perjudica el entorno de un paisaje natural de extraordinario valor ecológico**.

Ante la postura, generalizada, de negativa a la realización del citado proyecto, esta **Asociación**, recogiendo el

sentir de sus vecinos, se suma al rechazo de la obra y solicita la anulación del proyecto. Por otra parte, desea dejar claro que nada tiene que ver con las manifestaciones realizadas por los partidos políticos en la prensa diaria, y **reafirma su total independencia para defender las peticiones y reivindicaciones de los vecinos de El Vedat**.

Nos gusta dar color.

Impresiones digitales
Fotocopias
Copias digital color
Copias de planos
Tarjetas de visita
Encuadernación
Fotocalendarios
Plastificado

elRaval
fotocòpies

Plaza Maestro Giner, 13
46900TORRENT
Tel 96 155 79 26 Fax 96 155 79 26

la iaia

COMIDAS CASERAS PARA LLEVAR

NUEVA GERENCIA Tel. 96 129 29 39

Especialidad en arroces, fideuá, comida tradicional y pollo a l'ast

Abierto todos los días de 10,30 a 15,30 h.
Viernes y Sábados de 10,30 a 22,30 h.

Avda. País Valencià, 138 (Junto Pintor Genaro) - 46900 TORRENT

VALENCIA WORLD

WE MEAN BUSINESS

El diario valenciano en inglés

<http://www.valenciaworld.com>

beguer@beguer.com

BEGUER
Zapatos + Bolsos
www.beguer.com

BEGUER

Valencia
C. Colón, 58. T 96 394 25 47
C. Hernán Cortés, 16. T 96 352 08 89

Torrent
Avd. País Valencià, 105. T 96 155 00 28
Ctra. Masía del Juez, 16. T 96 158 05 89

Ff
racó **FUSTAferro**

MUEBLE FORJA, AUXILIAR Y DECORACIÓN

C/Francisco Idilio Gimeno, Nº6 Bajo (Frente al Asilo Sta. Elena)
Tel. y Fax: 96 155 81 43 46900 TORRENT (VALENCIA)

Los textos o e-mail destinados a Cartas al Director deben ir acompañados con el nombre, apellidos, DNI y teléfono de contacto de la persona que los envía. En el caso de los textos deberán estar mecanografiados y entregarse firmados y en disquete. El Consejo de Redacción se reserva el derecho a publicar íntegra o parcialmente los escritos. Los textos nunca serán devueltos y los datos de los autores no serán utilizados para ningún fin.



Vegetación de la zona de la Pista de la Tortuga

Transporte de Autobuses a El Vedat

Alfonso Quintela (Vecino de El Vedat)

Para un mejor aprovechamiento de los autobuses y un incremento de viajeros, y, sobre todo, para mantener informados a los viajeros es necesario poner en las paradas el **horario de**

los autobuses: ESTO ES LO MINIMO QUE SE PUEDE PEDIR EN LA SOCIEDAD DE HOY, QUE DEMANDA TENER INFORMACION CONCRETA.

Foro sobre Nuestra "Tortuga"

A. VV. El Vedat

Francisca Ródenas

En la última Asamblea que celebró nuestra Asociación el pasado 20 de agosto, un asociado propuso a los congregados que se abriesen en nuestro periódico foros de debate, planteando para arrancar este espacio un "Foro sobre Avispas", en el que todos los interesados en este tema pudiesen enviar sus conocimientos, comentarios y, sobre todo, soluciones, para atajar la preocupante, a su juicio, invasión de avispas que ha sufrido El Vedat este verano. Recogiendo esta sugerencia, hacemos desde aquí un llamamiento a todo aquél que pueda realizar cualquier aportación al respecto para que las remita a:

el vedat, Periódico de la asociación de vecinos, Avda. San Lorenzo, 148 - 46901 - El Vedat), o a nuestro e-mail: asociacion@av-vedat.com
¡Muchísimas gracias por su colaboración!

El placentero reposo que disfruta "La Tortuga" parece que está en peligro.

"La Tortuga" es una isla verde entre tanto cemento.

Es lo que queda de un bosque que fue el pulmón de Valencia nominado "El Vedat".

Debemos con uñas y dientes defenderla si es preciso...

No queremos un "colegio" que nos cuente las bondades de los generosos árboles sacrificando los pinos de la tranquila "Tortuga"

¿No suena a cachondeo?

Contestando al Concejal de Medio Ambiente

(En referencia al artículo publicado en el periódico Las Provincias el 09/08/05)

Julio Genovés Alonso

Es lamentable, señor Fargallo, que por responder a una crítica del partido de la oposición, el PP, usted intente enfrentar a los vecinos de El Vedat con el resto de los vecinos de Torrent, según las declaraciones que aparecen en el periódico de referencia.

Quienes vivimos en El Vedat, sabemos que el monte no es de uso exclusivo nuestro y que tampoco tenemos la propiedad del monte público, como tampoco la tiene la Administración local, sea del partido político que sea.

Hay temas que son susceptibles de discutir en una mesa de trabajo, el dialogo nunca perjudica y es recomendable en una democracia. Determinadas obras se pueden realizar ubicándolas en zonas que no molesten o perjudiquen a unos en beneficio de otros.

Por otra parte, ¿qué razón le impulsa para manifestar que los propietarios de "...esas viviendas si que están fuera de la ordenación al estar en suelo protegido"? Permítame que siga preguntando, ¿en la actualidad no están

legalizadas esas viviendas?, ¿no pagan los impuestos y tasas que marca el Ayuntamiento?, ¿entonces?

Dado que los vecinos pagan el IBI por ser zona urbanizada, ¿no sería prioritario el hacer aceras y reparar las que hay que presentan un estado deplorable?, ¿o iluminar toda la zona urbana de El Vedat? Me paro aquí por considerar que son las más importantes, pero hay muchas más, usted las sabe y no es necesario que se las enumere una a una.

Por favor, señor Fargallo, no intente un enfrentamiento entre los ciudadanos de Torrent, unos del casco urbano y otros del monte Vedat, unos y otros dependemos del mismo Ayuntamiento. Personalmente, creo que su misión como concejal de nuestro Ayuntamiento, es defender los intereses de **todos** los ciudadanos evitando enfrentamientos, fomentando la paz, la convivencia, y la buena armonía. Aprovecho la ocasión para saludarle atentamente.

IF UNERARIA
IE SCORIHUELA

escorihuela@airtel.net

C./VALENCIA, 15 - B. - 46900 TORRENT -
C./MATÍAS PERELLÓ, 20, B-D. - 46005 VALENCIA -
TELF.: 96 156 11 49 / 96 333 74 50 FAX: 96 156 54 37

POSSUM INGENIERÍA APLICADA, S.L. 

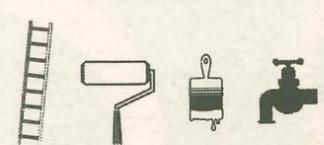
Gestión Industrial y Medio Ambiente

Gestión de Subvenciones a Fondo Perdido y Financieras para la Empresa

Av. General Avilés, 36 - 15.^a Tel./Fax 96 346 34 90
46015 VALENCIA 96 346 34 91

Angel Hernica Paniagua

PINTOR



C/. Huerto Melchor, 26 B
46960 ALDAIA (Valencia)
Tel.: 617 85 03 12
96 108 05 88

Pintura en general
Deslunado
Fachada
Naves Industriales
Puertas
Impermeabilización de Terrazas
Fontanería
Cambio de bajantes
Reformas de albañilería

Concejal de... ¿Medio Ambiente?

Adolfo Rodríguez Rincón de Arellano

He leído con pena e indignación en Las Provincias del 9 de agosto las declaraciones y justificaciones que hace el concejal de Medio Ambiente de Torrent, D. Jesús Fargallo, sobre determinada actuación urbanística que se va a levantar en uno de los entornos más bonitos y naturales que hay en nuestro municipio, el bosque de El Vedat de Torrent. Porque con la excusa de levantar un "Centro de Interpretación Ambiental", que imagino que será algo así como un sitio para que los jóvenes conozcan de primera mano la naturaleza, se van a cargar la Naturaleza, sustituyéndola por una serie de construcciones que incluyen una cafetería-comedor de dos plantas más una subterránea para los usuarios del Centro de Interpretación, varios aparcamientos, accesos, etc.

¡Pues apañados estamos! ¿No habrá otro lugar para hacerlo? ¿Cómo se lo diría, para que me entienda? Seguro que el concejal de Medio Ambiente se le ocurre otro lugar más apropiado. ¿Es que para explicar lo que es la Naturaleza nos la tenemos que cargar previamente? O sea, tengo una zona privilegiada, me la cargo y luego pongo en su lugar un montón de hormigón para explicar lo que allí mismo había antes. Pero eso sí, cumpliendo (o

incumpliendo, qué más me da) la normativa correspondiente del Espacio Natural Protegido que es nuestro bosque.

Lo más sorprendente no es esto, porque contaminar, romper, destruir, desequilibrar, etc., está en nuestra condición humana y ya nada me sorprende de ella. No, lo más indignante es que todo esto lo está defendiendo ¡mi concejal de Medio Ambiente! Hombre, que lo promoviese o defendiese el concejal de Infraestructuras Varias, el de Edificaciones Enormes o el de Hormigonados Masivos, vale, pero... ¿el de Medio Ambiente? ¡No sea bruto, hombre! El de Medio Ambiente, señor concejal, creo que debería proteger el asunto y no justificar su destrucción. Señor concejal, dedíquese a cumplir su objetivo, conservemos el medio ambiente que nos queda, que el otro ya lo hemos perdido, y déjese declaraciones que le llenan la boca y me vacían la esperanza.

Ah, señor concejal, se me olvidaba. No quiero despedirme sin hacerle llegar mi criterio de que los concejales y los Ayuntamientos están para poner farolas y aceras donde las necesite el ciudadano (es una simplificación conceptual, por si acaso se lo señalo). Y no para hacer política de tercera regional.

Porque, no lo olvide, las farolas no son rojas o azules, no son de izquierdas o de derechas. Como tampoco lo son el idioma, una catástrofe o un incendio. ¡Dedíquese a conservar el Medio

Ambiente! Ah, y dígame al concejal de jardines, si lo hay, que cuide un poco el de delante de mi casa, y que lo deje como los preciosos de Torrent (hasta la subida a El Vedat, claro). Y un saludo.

Proteja el bosque. ¡Hay tan poco!

Carmen Serrano

Estimado Concejal D. Jesús Fargallo, lamento muchísimo la opinión que tiene de los vecinos de El Vedat. Creo recordar que en estos momentos usted tiene la obligación de velar por los bosques de esta ciudad, que desgraciadamente son muy pocos y mal cuidados. Evidentemente, los vecinos no se tiran piedras a su tejado, y nosotros sí que intentamos que no se quemem ni se ensucien tanto.

Pienso que es muy fácil llegar de fuera y hacer mal uso del bosque y esperar que otros lo limpien. Lamentablemente el Ayuntamiento no tiene dinero para ello. Por eso, mis hijos de seis y cinco años están un poco hartos de salir todos los domingos a limpiar el bosque.

También le puedo asegurar que la casa no la hemos heredado. Es más, es un esfuerzo más que importante, ya que nos dedicamos a trabajar y nos tenemos que levantar a las cinco de la mañana. No dude nunca que también gobierna para mí, mis hijos, mi familia y vecinos. Yo compré esta casa porque se me dijo que estaba en suelo de especial protección no urbanizable desde el 26 de febrero de 1990. Y eso es lo que quiero para mis hijos.

Se supone que ustedes deber ser los primeros en respetar las leyes, si no ¿para qué las dictan? Para hacer ese

proyecto que quiere hacer, sabe que tiene que destruir un entorno rural muy entrañable, que nos gusta como está. A excepción de la suciedad. En eso sí que estaríamos de acuerdo todos los vecinos, en que pongan papeleras (pero, no olviden limpiarlas) que pongan bancos, para que todo el mundo pueda leer un libro bajo un pino, que no corten ni un solo lentisco, puesto que las excavadoras tendrán que pasar por algún sitio. Además, en el proyecto, se les olvidan los accesos. A los vecinos no, pues éstos también son caminos rurales, y somos y queremos seguir siendo rurales.

De verdad que agradecemos que quieran gastar aquí el dinero de la Unión Europea, pero en limpiar el bosque y en hacer verdaderos caminos rurales, y por favor no en un edificio de hormigón de dos plantas y un semi-sótano para sala de exposiciones ambientales. Creo que no es el sitio, aquí la vegetación preferimos verla en directo.

Una vecina del Vedat, anteriormente de Torrent, no olvide que nosotros también somos ciudadanos con los mismos derechos y obligaciones, gobierne para todos pero sobre todo PROTEJA EL BOSQUE ¡HAY TAN POCO!



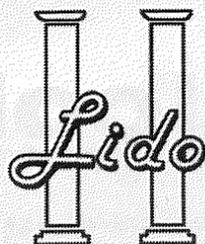
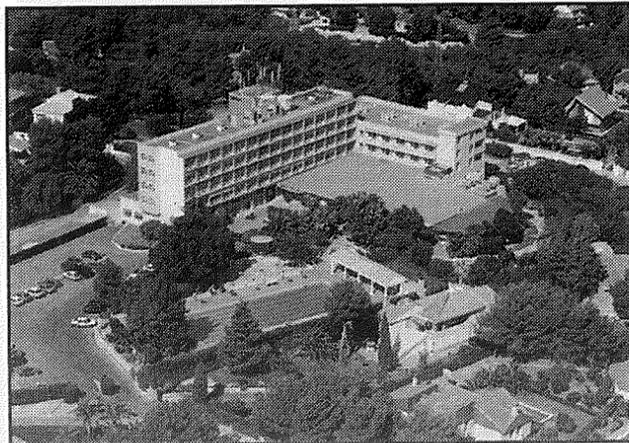
!!! Tu seguridad es la nuestra!!!

Colaboremos juntos llamando a los teléfonos:

Teléfono Comisaría de Policía: 091 (si llama desde móvil debe indicarse que lo hace desde Torrent).

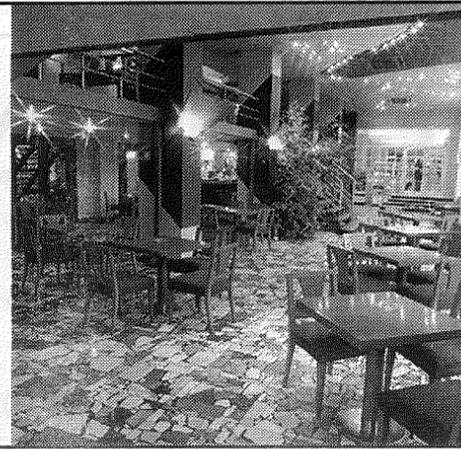
Teléfono directo de la Comisaría Torrent: 96.155.44.99

Teléfono de la Asociación de Vecinos: 96.156.40.01



Un Hotel en plena Naturaleza

C/ Juan Ramón Jiménez, 5 - Tel. 96 155 15 00



Entrevista a Antonio Galán Serrano, Director General de Calidad y Atención al Paciente

Lucía Pérez Genovés - Redactora el vedat, Periódico de la asociación de vecinos



En términos generales, ¿de qué se ocupa la Dirección General de Calidad y Atención al Paciente?

Es una Dirección transversal, orientada al paciente-ciudadano, cuya finalidad es ofrecer a nuestros pacientes una atención integral y de calidad, orientada siempre a la mejora continua de la misma. Esta Dirección apoya a las Asociaciones de enfermos, familiares y otras asociaciones ciudadanas, con el fin de conocer sus necesidades y difundir información sobre las mismas. Asimismo, ofrece su apoyo y ayuda en la relación con otras direcciones generales. Trabaja en la vertiente de garantizar la seguridad de los pacientes, mediante la gestión clínica por procesos y por competencias.

¿Cuáles son sus objetivos prioritarios?

En primer lugar, garantizar los derechos de los pacientes, entre otros, los derechos de información (consentimiento informado, acceso a la historia clínica, etc.), y el derecho a emitir Voluntades Anticipadas. También pretendemos servir de elemento de mejora continua de la calidad asistencial.

¿Qué métodos utilizan para evaluar la calidad de la atención al paciente?

Se evalúa periódicamente la satisfacción de los ciudadanos mediante: Análisis de las sugerencias, agradecimientos y quejas que realizan los pacientes, a través de los Servicios de Atención e Información al Paciente; Análisis de la calidad de las respuestas a las quejas escritas; Encuestas de Opinión, de calidad percibida, que abarcan tanto la asistencia ambulatoria como la especializada, a nivel de departamentos y con comparaciones entre hospitales y centros de salud de características similares, así como globalmente con toda la comunidad.

¿Realizan seguimiento en todos los centros?

Sí y se informa a los responsables de los centros sobre los Puntos

Fuertes y las Áreas de Mejora sobre las que sería conveniente incidir, para aumentar el grado de satisfacción de nuestros pacientes.

¿Qué variables se evalúan para conocer la satisfacción del paciente cuando es atendido por alguno de los centros sanitarios de la Comunidad Valenciana?

Fundamentalmente el trato, la confortabilidad de las instalaciones y la información que recibe el paciente.

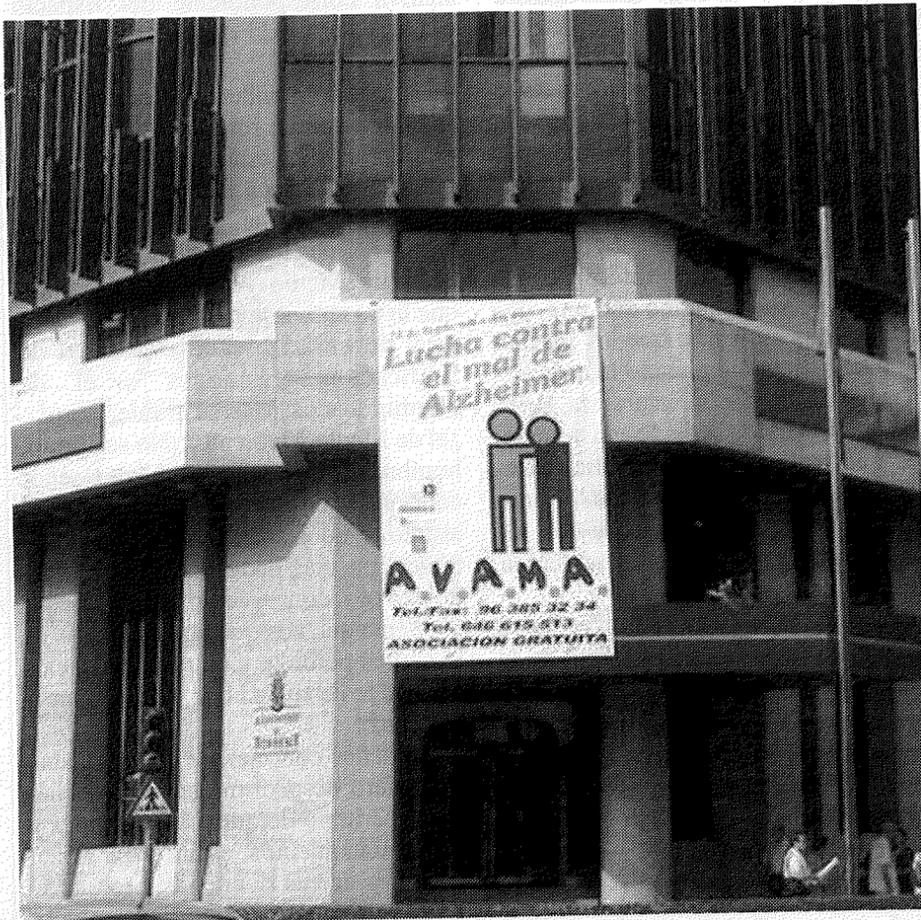
¿Qué nivel de satisfacción cree que tienen los usuarios de los servicios sanitarios valencianos?

Como dato objetivo, a partir de las Encuestas de Satisfacción de 2004 le puedo informar que el 94% de los pacientes valorar positivamente las atenciones sanitarias, recibidas, tanto que el mismo porcentaje recomendaría el centro a otros pacientes. Además, el 75% de los pacientes opina que el centro ha mejorado en los dos últimos años.

¿Cuáles cree que son las principales deficiencias del sistema sanitario valenciano en cuanto a la calidad y atención al paciente?

La limpieza y la confortabilidad de las instalaciones, especialmente en los servicios de Urgencias, así como las demoras; en noviembre de 2004 se inició la primera fase del Plan de Mejora de los Servicios de Urgencias que aborda tanto cambios en la confortabilidad al paciente y a su familiar, creando los llamados Puntos de Información. Se detectó un aumento de satisfacción en 5 puntos en las encuestas realizadas a los pacientes y familiares que acudieron a estos hospitales, a pesar de que algunos se encontraban entre los más masificados de la Comunidad Valenciana. En 2005 se habrá completado la implantación de este Plan en todos los hospitales públicos de la red hospitalaria valenciana.

Según el último informe de la Federación de Asociaciones para la Defensa de la Sanidad Pública, la sanidad valenciana está entre las peores de España, ¿qué opina de ello?



AVAMA recibió el Premio Ciudadano 2005 otorgado por la F.A.C. de Torrent

Tal y como recogen las 43.826 encuestas de satisfacción realizadas durante el año 2004 a pacientes de la sanidad pública valenciana, éstos la califican con una nota de 94 sobre 100. También la encuesta realizada por el CIS y hecha pública recientemente por el Ministerio de Sanidad y Consumo, situaba la sanidad valenciana por encima de la media nacional en cuanto a satisfacción de los pacientes. Por tanto, lamentamos que la FADSP esté más preocupada por hacer política que por desarrollar un informe consistente sobre la sanidad pública en nuestro país, dado que es una extraña coincidencia que las Comunidades gobernadas por el Partido Popular se sitúen a la cola en cuanto a calidad de sus sistemas sanitarios según esta Federación.

Si detectan alguna deficiencia, ¿cuál es el siguiente paso?

En primer lugar, comprobarla, seguidamente averiguar la razón y, en tercer lugar, establecer las medidas

para eliminar o al menos paliar estas deficiencias.

¿Quién es el destinatario de la información que se recoge desde esta Dirección General?

A nivel interno, todos los gestores sanitarios ya que debemos tener la mayor información para tomar las mejores decisiones. Pero también el ciudadano, cuando se hacen públicos los resultados de las encuestas de satisfacción de los pacientes atendidos en los centros sanitarios.

¿Qué es la Carta del Paciente de la Comunidad Valenciana?

Es un documento informativo de comunicación entre la Administración Sanitaria y el ciudadano que recoge la orientación hacia el cliente, señalando los derechos de los pacientes, los valores de nuestra sanidad, los compromisos que la administración adquiere, los cauces de participación ciudadana y la información necesaria sobre cómo acceder a los servicios asistenciales.

ELECTROFORMENT

Especialistas en Aire Acondicionado
Distribuidor de Mitsubishi
Todo servicio y atención al cliente

Avda. País Valencià, 99 - Teléfono 96 155 29 28
46900 TORRENT (Valencia)

collmar

arquitectura y construcción s.l.

Avda. Cardenal Benlloch 63-A-3
46021 Valencia
Telf.: 96 360 81 42
Fax: 96 393 04 54
e-mail: collmar@coll.net
www.collmar.com

EMPRESA CONSTRUCTORA:

- Reformas
- Piscinas
- Chalets
- Enganche al alcantarillado
- Instalaciones
- Locales comerciales
- Carpintería
- Proyectos técnicos
- Licencias de actividad

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

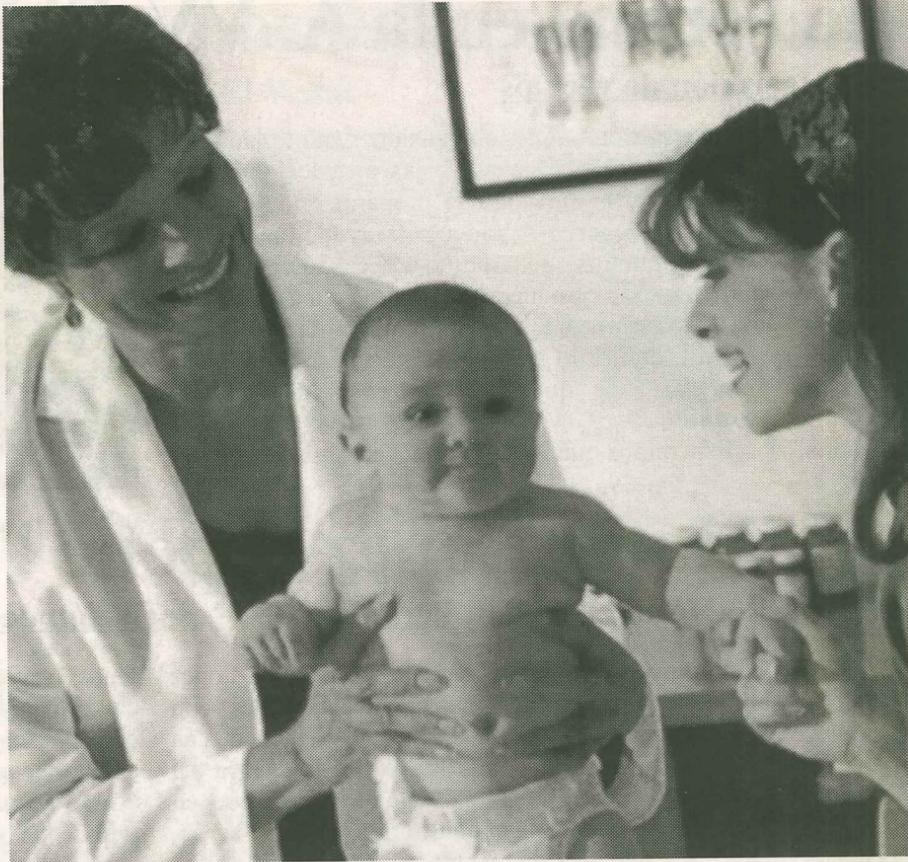
¿Qué actuaciones especiales realizan para mejorar la calidad en la atención a personas con discapacidad?

Colaborar, con las asociaciones de pacientes mediante la convocatoria de la Orden de Subvenciones para grupos de ayuda y autoayuda mutua. Otras actuaciones son la eliminación de barreras arquitectónicas; los teléfonos para sordos en los Centros de Salud y en los SAIP de los hospitales públicos; facilitar la presencia de intérpretes en lengua de signos, en los casos necesarios; las botonaduras en Braille en los ascensores de los centros sanitarios de nueva construcción, y posterior adaptación en los ya existentes; asimismo y, en pacientes con discapacidad mental, permitir que se encuentren permanentemente acompañados en los centros, y procurar que las estancias en las salas de espera sean las mínimas necesarias.

¿Sabe que la Federación de Asociaciones Ciudadanas de Torrent (F.A.C.) otorgó el Premio Ciudadano 2005 a AVAMA? ¿Qué opina de ello?

Esta Dirección General, estuvo presente en la entrega de premios, a través de dos miembros de la misma. Es estupendo que se reconozca la labor que cualquier asociación ciudadana realiza y máxime ésta, que es la Asociación de familiares de Enfermos de Alzheimer, por la gran labor que realiza.

¿Conoce el Consultorio de El Vedat de Torrent?, ¿cree que en él



El Vedat no dispone de Pediatría por falta de espacio físico en su Consultorio

se ofrece una atención al paciente de calidad?

Realmente, se ha quedado pequeño. Somos conscientes de que necesitan un nuevo centro. La Consellería de Sanitat ha instado al Ayuntamiento de Torrent a que ceda un local para el nuevo consultorio de El Vedat. Se trata de una de las actuaciones previstas por la Consellería en el programa de infraestructuras sanitarias Construyendo Salud 2005-2008.

En el año 2004, la Consellería de

Sanitat instó al Ayuntamiento de Torrent para que realizase las gestiones oportunas para la tramitación del nuevo centro como PAC (Plan de Adecuación de Consultorios). Esto supone la firma de un convenio de colaboración entre el Ayuntamiento y la Consellería, mediante el cual al primero le corresponde la disposición del suelo y/o del edificio que albergará el nuevo consultorio y a la Consellería, por su parte, la subvención o financiación de las obras.

La petición, para la inclusión del nuevo consultorio de El Vedat en el Programa de Adecuación de Consultorios, ya está tramitada por lo que, a lo largo del año en curso, se tienen que ejecutar las obras de reforma, mejora y adecuación del nuevo centro de Atención Primaria.

En El Vedat hay más de 1.400 niños menores de 14 años y no tenemos pediatra, ¿cree que los niños están recibiendo una atención de calidad?

El consultorio de El Vedat sí que dispone de pediatra para atender a la población infantil pero dado que no hay espacio físico en este centro la atención se presta en el Centro de Salud de Torrent que cuenta con una plantilla de 6 pediatras.

¿Conoce la petición de nuestra Asociación?, ¿por qué cree que no está resultando tan difícil tener un consultorio digno?

Como he dicho antes, la Consellería de Sanitat pondrá en funcionamiento el nuevo consultorio de El Vedat, cuando el Ayuntamiento de Torrent haya finalizado las obras de adecuación del local incluidas en el PAC. Mientras tanto, y lamentablemente, Sanidad, consciente de la necesidad de la puesta en funcionamiento de un nuevo centro para atender a la población que ha ido aumentando progresivamente, no puede hacer más que lo que ya ha hecho hasta ahora: incrementar los recursos humanos de los que dispone el actual consultorio, para que la atención prestada sea lo mejor posible.

El Vedat podría disponer del nuevo Consultorio de Salud a mediados de 2006

Tras el periodo estival comenzará el traslado del material de los locales a reformar

A. VV. El Vedat

De esta forma se manifestó el edil de Sanidad del Ayuntamiento de Torrent, Ramón Pacheco, en rueda de prensa, respecto a la cercana construcción del nuevo Consultorio de Salud en El Vedat. Como ya informó la A. VV. El Vedat a los medios de comunicación el pasado 15 de julio, la Consellería de Educación de la Generalitat Valenciana ha escuchado finalmente nuestras reivindicaciones, y ha respondido positivamente, tras cinco años de peticiones, al inicio de este

proyecto.

Pacheco, acompañado de Severino Yago, Teniente Alcalde de Torrent, informó asimismo que el traslado ha sido autorizado por la Consellería de Cultura, y que, a partir de esta concesión, el Ayuntamiento de Torrent, a la conclusión del actual verano, instalará un aula prefabricada en el Colegio San Juan Bautista en la que se reubicará todo el material que se encuentra en los locales situados en la calle Fuente San Luis, 13 de El Vedat, locales que

albergarán el nuevo Consultorio de Salud para todos los vecinos de este barrio de Torrent.

Según el concejal, la ejecución de este PAC (Plan de Adecuación de Consultorios) seguirá los pasos siguientes: ubicación del aula, traslado del material y licitación de las obras hasta final de 2005, inicio de los trabajos a comienzos de enero del año venidero, y posible conclusión de los mismos en seis o siete meses.

Esta notificación se ha producido tras

cinco largos años de reivindicaciones de la Asociación de Vecinos, siendo acogida con gran satisfacción y esperanza desde su Junta Directiva, y, por supuesto, por todos los vecinos de El Vedat. Esperemos que después de esta magnífica noticia se den los pasos oportunos para que todos los residentes de nuestro vecindario puedan, ¡¡¡por fin!!!, disponer de las infraestructuras y los medios adecuados para recibir una asistencia sanitaria digna y de calidad.

PASTA PIZZA
CAFF ITALIANO
da
Claudia

Reserva de mesas:
Tel.: 96 117 63 70
C/ 25 de Abril, 1 b
46900 Torrent (Valencia)
Frente a la nueva Estación
de Metro de la Avenida

Santo Angel
GUARDERÍA • LUDOTECA

C/. Rosalía de Castro, 8
Tel. 96 156 66 54 • Móvil 676 633 110
Urbanización Santo Angel
EL VEDAT DE TORRENT
VALENCIA

Industrias Torrent
J - C. S.L.

Especialistas en estructuras de perfiles
metálicos y materiales plásticos.
Claraboyas, cubiertas para piscinas, bovedas, lucernarios
Techos móviles de aluminio y policarbonato

Carrer Alacant, 7
46900 TORRENT - Valencia

Telèfon 96 155 50 02
Fax 96 155 52 55
indtorrent@terra.es

Tuvimos Cine de Verano en la A. VV. El Vedat

Redacción el vedat, Periódico de la asociación de vecinos

Y fue un éxito para ser la primera vez que la Asociación ponía en marcha esta actividad, que, por otro lado, era un objetivo que deseábamos iniciar desde algún tiempo, y que, aunque ha costado desarrollarlo, finalmente, lo hemos hecho realidad, recibiendo como premio una progresiva asistencia de asociados, llegando a alcanzar los 100 espectadores en alguna de las sesiones.

Dar las gracias especialmente a Santiago Rodríguez y a Juan Carlos Sapena, al primero por las continuas invitaciones a palomitas, helados,

chucherías, etc... que, en ocasiones, no le han permitido relajarse y gozar de las proyecciones, y a ambos por "la currada" de preparar, montar, desmontar, recoger... Agradecer la ayuda, asimismo, a todos aquellos que también han echado una mano para que todo esto haya funcionado, su asistencia a todos los espectadores (principalmente al público infantil, que se lo merece todo), y terminar con la "amenaza" de que... "Volveremos el próximo verano"...

¡Esperamos que lo compartáis con nosotros!



María López expone "Sensaciones"

Redacción el vedat, Periódico de la asociación de vecinos

Con este genérico título, "Sensaciones", María López ha querido compartir algunas de sus creaciones con todos los vecinos de El Vedat y Torrent. Se trata de una variada muestra donde la artista utiliza la técnica del pastel, en la que fusiona todos aquellos temas que, en un momento dado, le han transmitido cualquier sensación agradable, paz, bienestar o satisfacción interior.

Esta vecina de El Vedat, tenaz colaboradora de nuestra Asociación, es una apasionada del dibujo. Aunque estudió esta materia a lo largo de dos años en la Escuela de Artes y Oficios de Alaquàs, y tuvo que dejarlo por razones personales, nunca ha renunciado al placer de practicar esta disciplina.

Mitología y sirenas, escenarios naturales como la sabana, el mar y el desierto, amaneceres y atardeceres,

fauna, vegetación, agua, interiorización espiritual... conforman la amplia temática de esta selección de obras, incidiendo de manera especial en el retrato, que es su principal preferencia.

"Sensaciones" es la proyección de la explosión del azul de los ojos de esta artista en muchos de sus trabajos (sobre todo en "las marinas") su necesidad de plasmarlo todo en color, la impresión de las emociones interiores que emergen desde su progresiva madurez personal y vital.

Inaugurada el pasado 26 de agosto, esta exposición podrá ser visitada hasta el próximo 27 de octubre, todos los martes y jueves, de 10 a 14 h, y de 17 a 20 h. en la sede social de la A. VV. El Vedat (Fuente San Luis, 16 - El Vedat).

Otra vez el Triangulo de Oro del Arte

José Zaragoza Moliner

DURERO, MEMLING y OTEIZA, son motivo suficiente para coger el Alaris-Madrid a las 6,45 y regresar a las 18h, incluyendo el paseo por la primaveral zona del Prado, tan limpia y florida, y una breve entrada al Real Jardín Botánico, encantador y según dicen los autores, posterior al valenciano.

Tras una pequeña cola, entré en el Prado para repasar la colección Albertina, que ya vi en uno de mis viajes a Viena al lado del Palacio de Hofburg. La muestra, una de las más importantes del mundo del pintor de Nuremberg DURERO, consta de unos 70 dibujos y estampas irrepitibles a pesar de la actual tecnología, completada por un autorretrato y Adán y Eva, óleos ambos con sede en el Prado. Excelentes los retratos y la recreación de la naturaleza, a pluma, a punta de plata o a carboncillo, con una meticulosidad y rigor extremos. "El patio del Castillo de Innsbruck", "El puente seco de Nuremberg" o "La liebre", son ejemplos únicos de aguadas de colores.

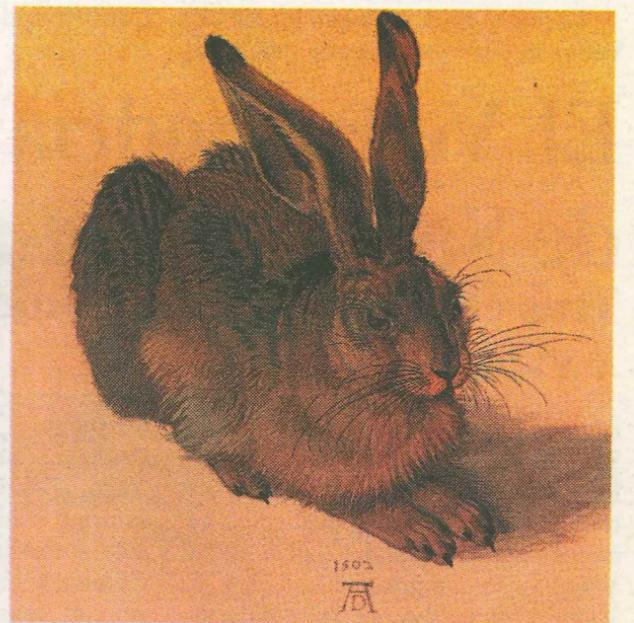
Satisfecho con los Durero, paso al Thyssen donde permiten ver gratis catorce obras de Memling, la mayoría retratos. Tenía gran ilusión por recordar los Memling que vi en Brujas en 1987, en su museo, con un grupo de amigos, después de hacernos una foto de conjunto alrededor de la estatua de nuestro Luís Vives.

En España me consta que sólo existe el retrato de "un joven orante" en el Thyssen, los tres o cuatro que donó la reina Isabel la Católica a la Capilla Real de la Catedral de Granada, cerca del monumento que Mariano Benlliure esculpió de los Reyes Católicos, y un tríptico en el Prado.

Hans Memling, uno de los más importantes representantes de los llamados Primitivos Flamencos, de origen germano, nació en Seligenstadt y murió en Brujas en 1494. Sus cuadros son muy escasos también en el extranjero. Recuerdo dos en el Louvre, dos en el Metropolitan de Nueva York, otros dos en Chicago, uno en los Uffizi de Florencia y otro en la Galería de la Academia de Venecia, donde me bajé del vaporeto que condujo a mi familia a la furgoneta que alquilamos en Milán, y que mis hijos permitieron que condujese unos kilómetros.

Y por último, paseando fui al Reina Sofía, donde el escultor vasco de Orio, recientemente fallecido, Oteiza, y que ha expuesto en escasas ocasiones, muestra una interesante obra de técnicas con múltiples materiales (cerámica, vidrio, aluminio, piedra caliza, latón, acero, zinc...), denominada "El mito y la realidad".

En Valencia disponemos de un Oteiza en el museo (tal vez el mejor de España, con obras vanguardistas,



Acuarela de Alberto Durero, "La Liebre"

expresionistas y abstractas) al aire libre en la Politécnica, que nació por idea de Nassio.

Oteiza, Memling y Durero, merecían una dedicación exclusiva.

CORDON
JOYEROS
JOYERIA RELOJERIA

Las Américas
CENTRO COMERCIAL

Avgda. País Valencià, 182
Avgda. País Valencià, 88
Telf. 156 00 64- 155 79 02
46900 TORRENTE

TALLER DE JOYERIA Y RELOJERIA
El Mayor Surtido al Mejor Precio

MAURICE LACROIX Switzerland	UNIVERSAL GENEVE Since 1858	MOVADO The Museum Watch	TISSOT Swiss Watches since 1853
Mathy Tissot Since 1858	VICEROY Since 1957	FESTINA	DUWARD of Switzerland
JAGUAR	GUESS?	LOTUS	adidas
SEIKO	CHIMENTO GIOIELLI	Pedro Durán Plata Firmada OFICINA FUNDICIÓN	LETUAL GINEBRA - MILAN

FORJAD'OR

TIENDA MUEBLES DE HIERRO FORJADO
FABRICACIÓN PROPIA

Tel. 96.156.21.41 Av. País Valencià, 135
TORRENTE

Y como colofón... ¡nos fuimos al Oceanográfico!

Carlos E. Bessini - Gestor Cultural A. VV. El Vedat

Con todos "los peques" que participaron en la segunda edición de los "Talleres para Niños", acompañados de algunos padres, y de miembros de la sección cultural de nuestra agrupación.

Fue el 5 de agosto, y acudimos al Oceanográfico, tal como estaba previsto, como remate final a las actividades de los citados talleres. Visita que no defraudó a nadie, ni a los más chiquitines, que no dejaban de observar, con la boca abierta, cada acuario, lugar, o sala a la que entrábamos, destacando, sobre todo, lo que disfrutaron cuando asistimos a la exhibición de los delfines. Tras el éxito de la excursión de este año, repetiremos al año que viene con otra experiencia similar.

"Talleres para Niños" es una actividad que la A. VV. El Vedat está organizando desde hace varios años para el periodo estival. Son jornadas de convivencia, comunicación y formación para niños y niñas, dentro de nuestra línea de fomento y divulgación cultural, y de la formación educativa. Pensamos que uno de los objetivos fundamentales que se debe trabajar con los niños, desde colectivos como el nuestro, es el de concienciar y potenciar los valores de la relación humana desde la labor asociativa, y darles la oportunidad de participar en las actividades propuestas, relacionarse, estimular su imaginación, y adquirir nuevos conocimientos: más de una veintena de niños ha disfrutado este año de esta iniciativa.



SERVICIOS OFICINA CIUDADANA A.VV. EL VEDAT

Gestiones relacionadas con Seguridad Ciudadana, Aigües de l'Horta, trámites administrativos municipales, recepción de avisos para vaciado de contenedores de vidrio, papel y plástico

Dirección: Avda. San Lorenzo, 148 (Biblioteca A.VV. El Vedat) - Tel.: 96 156 40 01
Horario: de lunes a viernes de 09.15 a 14.30 h. y de 16.30 a 19.00 h.

RESTAURANTE
Monte Vedat
Font de San Luis, 24 • Tel. 155 04 94
46900 VEDAT-TORRENT (Valencia)

COLCHONERIAS **MULTIDES ANS** TIENDAS ESPECIALIZADAS EN DESCANSO

VIVA

- Tejido Stretch. Mayor confort
- Tratamiento antialérgico
- Látex, se adapta al milímetro
- Confort y relajación
- Zona lumbar reforzada
- Descanso total. Larga durabilidad
- Lechos independientes

PRECIO MINIMO GARANTIZADO

C/Maestro Sanchis Almiñana, nº2 (Esquina Avda. País Valencià frente calle Azorín) - Tel./Fax - 96 156 46 08 - TORRENT

Art en llum
IL·LUMINACIÓ

- Empotrables
- Lámparas
- Exteriores
- Rústico
- Moderno
- Plafones



Avda. País Valencià, 140 (esquina Pintor Genaro Palau, 2) - Tel. 96 156 52 09 - 46900 TORRENT (Valencia)

La fractura

Carlos Quesada de la Cámara



Anochece en el último sábado de agosto. Son muchos los que regresan a casa tras las vacaciones. Las ciudades van iluminándose poco a poco según la densidad del tráfico, por cada coche que vuelve unas ventanas se iluminan. La ciudad espera la llegada del lunes para distribuir a los recién llegados en sus lugares operativos. Empresas, comercios, oficinas, bancos... volverán a activar su red informática y, como sangre que fluye de nuevo, la ciudad despertará de su letargo.

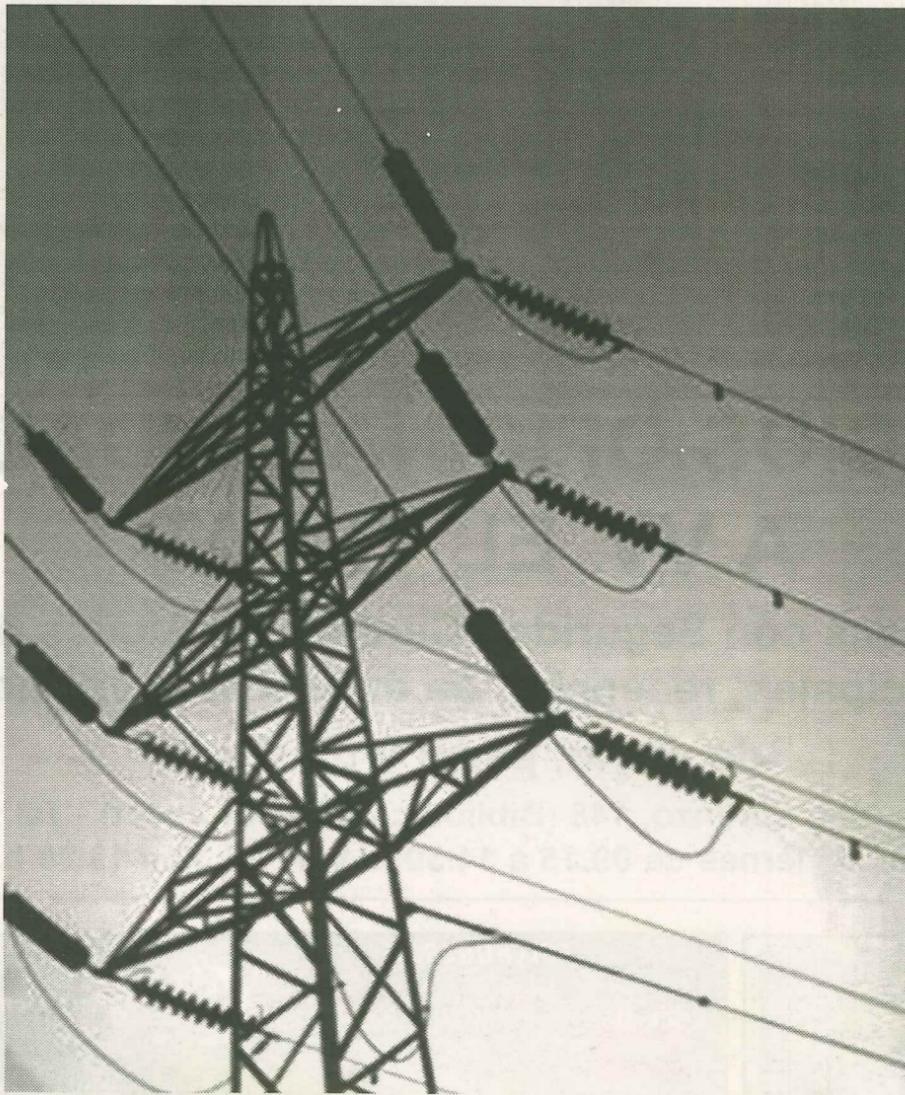
Antonio y familia regresaron del pueblo. Atrás quedan los días de abstinencia laboral, sin prisas ni estrés, ni "escuatro". Días en que el tiempo nos concede la ilusión de hacernos creer que hemos dispuesto de él, ya se vengará... Antonio frena; a lo lejos el primer semáforo ciudadano va reteniendo a los vehículos, como si supervisara a los ocupantes antes de autorizar su entrada. Observa la luz dubitativo y empieza a sentir la incertidumbre de la dura realidad: final de vacaciones, final de mes. Facturas de agua, teléfono, luz, etc., como si fueran buitres, se llevarán los despojos que dejen del cadáver de su nómina los grandes carnívoros: hipoteca, préstamo personal, letra del coche... Luz verde, puede usted pasar. ¡Bienvenido al hogar!

El coche cae rendido en su plaza de garaje y el ascensor acoge a los desfallecidos ¿propietarios? del 25 izquierda, piso sexto. Antonio antes de ir a dormir baja al jodido perro para que no dé morcilla de buena mañana. Se fuma un último cigarro ansioso de que el perro haga la postura final, "rabo arriba... cuclillas... ¡ya está!" Y ahora a casa, ¡ah, bueno! la correspondencia. Abre el preñado buzón y recoge las 5.000 cartas del banco y las 2.000 promociones comerciales. Mientras la familia duerme plácidamente, las cartas desparramadas sobre la mesa esperan su apertura, aunque una de ellas, en el caso de que pudiera exteriorizar su contenido, estaría riéndose cínicamente, pensando en la cara de su destinatario cuando la abra. ¡Sorpresa!

Domingo, el último día de vacaciones, las 10 de la mañana. El olor a café envolvía el hogar como un antidoto contra la pereza matinal.

Antonio en el sillón va abriendo y clasificando la correspondencia..., hasta que coge la "risueña" de nombre C.I.A. Eléctrica: "12.350 pesetas, no está mal, tal vez un poco alto". Se levanta del sillón. El perro desesperado, espera con la correa en la boca. Mensaje hacia la cocina: ahora vuelvo, cariño, ve despertando a la niña. Antonio queda paralizado ante la puerta ¡12.000 ptas!, no puede ser, ahora vienen en euros. Nervioso, vuelve y coge la factura. ¡Son euros! ¡12.000 EUROS! 65.000 Kwh. consumidos. Cae abatido en el sillón pensando en que no cortaron la general antes de irse por culpa del frigorífico congelador, pero él no es el culpable del consumo. Nos hubiéramos

sillón de masajes, un capricho de su mujer. Antonio va a la habitación, en el mando del sillón parpadea la luz roja. Con la factura haciendo las veces de cachiporra en su mano, irrumpe en la cocina sorprendiendo a su mujer. Ésta al verle la cara: ¿Qué te pasa? ¿Se te ha escapado el perro? Antonio arroja sobre la mesa la factura y la señala gritando: ¡Mira!, ¡tu silloncito nos ha arruinado! Ella coge tranquilamente la factura, la lee sin inmutarse y le contesta: es sólo un error de lectura, tranquilízate, mi sillón no es una silla eléctrica de ejecuciones diarias. Anda, baja y comprueba la lectura del contador. Él se sienta ahora más sosegado, y se disculpa: perdóname, debes tener razón.



encontrado la casa convertida en Gröenlandia. Diferentes electrodomésticos van pasando por su mente como acusados en la rueda de reconocimiento policial, "el horno tampoco, hubiera ardidado la finca, el aire acondicionado, no, el microondas, no, el...". De pronto, recuerda el

Mañana vuelvo al trabajo físicamente, pero creo que mi mente ya ha empezado a estresarse. Bajo y ahora mismo estoy de vuelta.

Efectivamente, una vez confrontada la cifra del contador con la factura anterior, el consumo había sido de apenas 500 kwh. Antonio se relaja y

la angustia que le atenazaba el estómago empieza a desaparecer. Voy a llamar al número de atención al cliente que aparece aquí, arreglo esto y luego bajo al perro, le comenta a su mujer mientras marca el teléfono, deseoso de desahogarse con el primero que le conteste. Escucha: piii, piii, piii, música relajante y, a continuación, una voz melosa de mujer que parece anunciar un premio. "Bienvenido al servicio de...". Antonio interrumpe: ¡eh, eh!, señorita, pero la voz continua indiferente: "si desea contactar con servicios marque 1, si desea información sobre internet marque 2, si...". ¡No, no! señorita se trata de mi factura, pero la voz sigue imperturbable, "... sobre instalación de calefactores marque 3". Al darse cuenta de que la voz no coge aire para hablar deduce que es una grabación y espera nervioso su número: ¡el 5, bingo! Y la voz: "si considera que su facturación es incorrecta, pase por nuestras oficinas antes de la fecha de cargo en caso contrario, le será descontada la diferencia en la siguiente factura. Gracias por su atención".

Si quiere desahogarse, cuelgue y grite lo que le de la gana. Antonio cuelga despacio, paralizado por una angustia in crescendo. ¿Fecha de cargo? Coge la factura y la mira con los nervios de quién repasa un boleto de La Primitiva, sospechoso de estar premiado, pero que olvidó sellar, hasta que encuentra la fecha en letras pequeñas, y tras leerla: ¡Elena!, ¡Elena! ¡Mañana! ¡Es mañana! Su mujer, sobresaltada, entra en el comedor. Antonio, ¿es que te has vuelto loco? Una niña en pijama y con un osito aparece en escena. ¡Papá!, ¡papá!, ¿por qué gritas? Y el perro, contagiado por los nervios ambientales, relaja su continencia matinal delante de la familia, la cual se queda en silencio. La niña mira al perro sorprendida. La mujer a su marido inquisidoramente, culpándole de la meada. Y Antonio, hipnotizado, la lagunilla que se ha formado. De pronto, se lanza sobre el perro gritando y con intención de estrangularlo. El perro lo esquiva y Antonio resbala en el orín cayendo de culo. Se queda en el suelo repitiendo: mañana, mañana... ¿Pero qué pasa mañana?, pregunta su mujer, preocupada al ver la cara y las divagaciones de su marido. Éste, sofocado, explica cómo está



BRICOLAJE

A OCHOA S.L.

VENTA AL PÚBLICO

Horario: De 8.30 a 13.30 y de 15.30 a 19.00 horas (hasta las 20h. para recogidas y presupuestos). Sábados de 8.30 a 14.00 horas

C/ Mallorca, 5 Polígono Industrial REVA - Ribarroja del Turia - Tel./Fax: 96 166 73 17 - Móvil: 686 09 04 03

- ESTAMOS EN 2ª LÍNEA DE LA AUTOVÍA VALENCIA - MADRID (SALIDA 339) -

- Corte de tableros sin cargo.
- Canteado de tableros.
- Kit de cocinas, con más de 300 modelos de puertas.
- Cajoneras para armarios.
- Puertas de paso, correderas, plegables, blindadas, etc.
- Listones, frisos, tarimas, parquets flotantes, etc.
- Mobiliario de baño.

la situación y añade las conclusiones: Una vez nos carguen la factura, nos quedamos a cero, bueno a cero no, a menos no sé cuántos. Todos los pagos que vengan después... ¿Te imaginas la movida? Recargos, cortes de suministros, mañanas pidiendo permiso en el trabajo. Seremos una familia socialmente incorrecta.

La mujer es más práctica que el hombre. Elige siempre el camino más lógico, el más corto, el más sensato, a la hora de afrontar cualquier problema. Por eso, Antonio pareció serenarse, después de que Elena le expusiera la solución: cerca de tu trabajo hay una sucursal de nuestro banco, esperas a que abran, entras el primero y anulas la domiciliación. Solo llegarás unos minutos tarde al trabajo. Después a lo largo de la mañana, ya iré yo, tranquilamente con la niña a las oficinas de la Eléctrica. ¡Fácil!

Se encontraba viendo el primer partido de la liga de fútbol frente al televisor, mientras el último día de agosto expiraba en el exterior. Si uno de los motivos de adelantarse la liga era atenuar la crisis de transición vacacional en el machito ibérico, Antonio no debía saberlo. No dejaba de darle vueltas a la solución de su mujer. Había algo que no encajaba. Le vino a la cabeza algo cínico y un tanto macabro, que le contaron en relación con el razonamiento femenino: si una mujer decidiese suicidarse con cianuro, sabiendo que con una cápsula es suficiente, no se tomaría dos, porque lo consideraría demasiado. No terminaba de entenderlo, pero realmente era absurdo. A lo mejor no todo era tan simple como decía su mujer.

Con esas dudas sacó al perro, el cual tras cumplir su periplo fisiológico, volvió junto a su poseedor. Sin embargo, éste, indiferente a su llegada, se encendió, cosa extraña, un segundo cigarro mientras observaba meditabundo revolotear a los insectos alrededor de la luz de una farola,

y cómo los negros murciélagos se aprovechaban de esta luminosa atracción para atrapar a los más incautos, a los más confiados. Cogió una piedra, miró a su alrededor y la lanzó contra la farola. Antes de subir a dormir, apagó el cigarro retorciéndolo con el zapato y murmurando una maldición contra los depredadores de la luz.

Al principio le costó conciliar el sueño, pero alrededor de las dos, su fatigado cuerpo cayó en un sueño profundo, profundo y esclarecedor: Un hombre, vestido con frac entra en una habitación vacía a excepción de un gran ordenador situado en el centro. El hombre que parece sonreír ante lo que le espera, enciende una luz roja creando un ambiente similar a un prostíbulo. Se acerca a la parte trasera del ordenador, se baja la bragueta y extrae un cilindro aparentemente metálico y con forma de enchufe en su extremo, el cual vibra excitado ante la proximidad de la clavija, ante la inmediatez del ensamblaje. Cuando éste se produce, el ordenador se ilumina y millones de espermatozoides digitales van en busca de su correspondiente número de cuenta, jodiéndola y volviendo a su lugar de origen, donde el del frac grita extasiado.

Lunes, a primera hora. Se despertó por las sacudidas de su mujer. ¡Antonio!, ¡Antonio! ¿Sabes qué hora es? Ya habrán abierto el banco. Se incorporó lentamente y le sonrió con la mirada perdida. Tras unos segundos le hablo aclaratoriamente, y con la aceptación de la derrota en su tono: ya da igual, los espermatozoides llegaron de noche, ellos no tienen horario laboral, ¿sabes? Nada es más rápido que un espermatozoide, aunque yo fuera a la velocidad de la luz, ellos llegarían antes. ¡Ja, ja!, tiene gracia Elena: La velocidad de la luz, ¡ja, ja!...

Nota: El error de 12.000 euros es rigurosamente cierto, lo demás es pura ficción...

Películas en DVD

Juan Carlos Sapena

LARGO DOMINGO DE NOVIAZGO

Título Original: Un long dimanche de fiançailles

País: Francia, EE.UU.

Año: 2004

Dirección: Jean-Pierre Jeunet

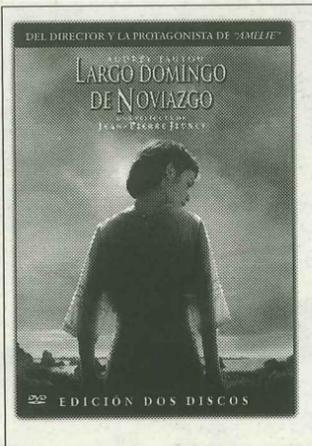
Duración: 134 minutos

Género: Drama, Misterio

Reparto: Audrey Tautou, Gaspard Ulliel, Jean-Pierre Becker, Dominique Bettenfeld, Clovis Cornillac, Marion Cotillard

Calificación: No recomendado menores de 13 años

Síntesis: Durante la I Guerra Mundial, Matilde recibe una terrible noticia sobre su prometido Manech. Como millones de otros soldados, ha muerto en el campo de batalla o, al menos, eso dice la nota oficial. Pero Matilde no está dispuesta a creer que ese sea su destino. Si Manech hubiese muerto, ella lo hubiese sabido. En medio del dolor, Matilde se aferra a su intuición y a la última esperanza de encontrar a Manech. Romance, drama y guerra se entremezclan en "Largo domingo de noviazgo", una nueva súper producción francesa centrada en un romance épico transcurrecido en la Primera Guerra Mundial, que reúne al director y protagonista de "Amelie". Mientras que "Amelie" era una cinta optimista y llena de color, "Largo domingo de noviazgo" transporta a una sangrienta guerra, donde la muerte es una de las protagonistas y el optimismo es solo para los no-realistas.



2046

País: China, Francia, Alemania, Hong Kong

Año: 2004

Dirección y guión: Kar Wai Wong

Duración: 130 minutos

Género: Drama, Romántica, Fantástica

Reparto: Tony Leung Chiu Wai, Li Gong, Takuya Kimura, Faye Wong, Zhang Ziyi, Carina Lau, Chang Chen, Wang Sum

Calificación: No recomendado menores de 18 años

Síntesis: Era escritor y pensaba que escribía sobre el futuro, pero realmente escribía sobre el pasado. En su novela, un misterioso tren salía de vez en cuando hacia el año 2046. Todos los que iban en él tenían la misma intención: recuperar su memoria perdida. Se decía que en el 2046 nada cambiaría. Nadie sabía a ciencia cierta si era verdad, porque ninguno de los que fueron volvió jamás. Excepto uno. Estuvo allí. Eligió marcharse. Quería cambiar. En esta continuación de "Deseando amar", Kar Wai Wong completa su concepto del amor y de los enamorados, en tanto que sujetos pacientes de una fuerza que no conocen, pero sienten como suya.



Curso gratuito "Iniciación a la Astronomía" (Observatorio Astronómico Móvil)

12, 13, 14 y 15 de septiembre de 2005 Horario de 19 a 22 h.

Lugar: El Vedat - Inscripciones: 96 156 40 01 (A.VV. El Vedat)

(colaboración cultural con la Obra Social CAM)

Productora de Esmaltes y Colorantes, S.L.

PRODESCO
PRODESCO SL

Oficinas: Aviación, 44 - Apto. 38
Tel. 96/ 154 55 88 - Fax 96 153 30 25
46940 - Manises (Valencia)

M. JOSE BERNAL

INTERIORISMO REGALOS DECORACIÓN

Plaza América, nº4 - Bjo. Derecha
46900 - TORRENT Tel. 96 117 72 02
<http://www.aceasesores.es/josebernal.htm>

naturfont aqua

No cargue con más agua, nosotros se la llevamos a su domicilio

Oferta especial dispensador hogar agua fría y natural

AGUA SOLÁN DE CABRAS - AGUA DE AZUEBAR

Infórmese en el tel. 902 88 57 12



La F.A.C. de Torrent organiza la III Trobada de Asociaciones

Federación de Asociaciones Ciudadanas de Torrent



La F.A.C. de Torrent ha organizado la "III Trobada de Asociaciones", tras el éxito cosechado en las dos ediciones anteriores. Este encuentro de Asociaciones se celebrará entre el 13 al 16 de octubre de 2005, en la planta superior del Mercado Municipal de la Plaza Mayor de Torrent, marco donde cada agrupación mostrará, en su espacio expositor, su trabajo reivindicativo y cultural, fomentando también, a través de esta iniciativa, las relaciones entre las Asociaciones de nuestra Ciudad.

A continuación les relacionamos el programa de actos a celebrar:

13 octubre, jueves

20 h. - Inauguración

14 octubre, viernes

18 h. - Apertura

18.15 h. - Demostraciones Way Tan Kong

19 h. - Audición de Guitarra A. VV. El Vedat

20 h. - Charla Coloquio

"Educación Vial y Medio Ambiente" Eduardo Asensi (Jefe

Policía Local), Manuel Herreros (Champi) y OFF-Road

15 octubre, sábado

18 h. - Apertura

18.15 h. - Lectura de El Quijote

18.30 h. - Taller bebidas saludables (ARTIC), Marquetería, Molinillos de viento (varias Asociaciones), Trucos y bricolaje, Quads (OFF-Road)

19.30 h. - Sesión Spinning + 2 tests de esfuerzo (Peña Ciclista)

20 h. Charla coloquio ciclismo y salud (Rafa Plaza, Médico de la FDM)

22.30 h. - Teatro ARTIC (Salón Actos Ayuntamiento)

16 octubre, domingo

10 h. - Apertura

10 h. - Demostración Quads (OFF-Road en Barrio A. VV. Camí La Noria)

11 h. - Demostración Canina frente Monte-Sión (Amics del Gos)

12.30 h. - Coro Rociero (A. VV. 25 de Abril)

13.45 h. - Clausura

Asumiendo la incompetencia

Vicente Llopis Pardo - Ingeniero Técnico y Economista



Con demasiada frecuencia somos testigos de actuaciones profesionales que nos sorprenden por la falta de interés, de rigor, de ganas, en definitiva, de no saber hacer las cosas, y que sencillamente tenemos que soportar porque son obra de nuestros jefes. No nos explicamos cómo han conseguido llegar a ocupar esos puestos ni por qué siguen en ellos si toda la organización lo sabe y además lo disculpa.

Este fenómeno fue estudiado por un profesor llamado Lawrence J. Peter y llevado a las estanterías a través de un libro llamado "El Principio de Peter" (1969). Este especialista en el estudio de las jerarquías de las organizaciones, se preguntaba, igual que nosotros, cómo era posible que tantos puestos importantes estuvieran ocupados por incompetentes. En estas líneas intentaré describir algunas de sus conclusiones.

Es importante que seamos capaces de reconocer nuestras habilidades y nuestras limitaciones. No todos somos iguales. Cada uno tiene unas cualidades que le llevan a ser competente en algunas facetas. Todos somos competentes en algo. El problema es saber **dónde está el límite de nuestra competencia**, o mejor, como dice Peter, **dónde está el nivel de nuestra incompetencia**.

En las empresas promocionamos a aquellos empleados que consideramos mejores en su trabajo. No se nos ocurre proponer a un incompetente. De entre varios elegimos el que creemos que reúne las cualidades para un desempeño de más responsabilidad. **"Corremos el riesgo de perder un buen oficial para ganar un mal encargado"**. Pero la promoción es una herramienta de motivación muy importante y debe tenerse en cuenta.

Nuestro encargado, recién ascendido, conoce muy bien la práctica y ejecución de los productos que tanta cualificación le habían dado, pero tiene

que hacer un gran esfuerzo para adquirir nuevas habilidades: dirección de equipos de personas, elaboración de informes, propuestas ante la dirección, participación en equipos de diseño, etc. Si nuestro ascenso ha sido acertado este encargado habrá superado su límite y habrá alcanzado un grado superior de competencia. Si en los próximos años sigue mostrando esa progresión será candidato a un nuevo ascenso.

Pero supongamos que tras varios años de desempeño, nuestro encargado no supera sus límites y se queda como uno más, casi sin ilusión y sin ganas por promocionar. Evidentemente no contarán con él para el puesto de Jefe de Taller. Se quedará en su nivel de incompetencia. No servirá para promocionar porque no será de los mejores.

Si todos estamos siendo afectados por este fenómeno, Peter viene a decirnos que **las empresas están llenas de incompetentes**, ya que una vez alcanzamos nuestro máximo nivel

somos incapaces de superarlo. Entonces, **¿cómo es que nuestras empresas funcionan?** La respuesta es porque están siendo llevadas por todos aquellos que todavía son competentes en sus puestos, es decir, **no han alcanzado su nivel de incompetencia**.

Este razonamiento nos permite entender que, pese a estar rodeados de incompetentes, **hay muchos más que todavía son y quieren ser competentes**. Hay una clave para superar nuestros sucesivos niveles: **la formación y la motivación**. Ambas pueden ser empleadas por las empresas.

Una última observación. ¿Se han dado cuenta de que en las empresas un incompetente es más tolerado y disculpado que un **supercompetente**? El supercompetente no se calla, señala y argumenta, defiende, propone, critica, tiene espíritu (en definitiva es "molesto"). El incompetente obedece, no se atreve, dice sí a todo, no se arriesga, es... sencillamente incompetente (... y le comprendemos). **No es justo**.

Septiembre

Quintín Ruiz Díaz



Preparar, a principios de agosto, algo para ser leído en septiembre, a eso me pongo. Pero, ¿dónde estaremos cuando comience el curso? El sistema educativo no cejó de inculcarme que el año empezaba el noveno mes. También el deporte puso de su parte al iniciarse las ligas en idéntica fecha. Total: enero se quedó para el niño Jesús y las rebajas. Cruel tortura abordar tus vacaciones ficcionando la vuelta. Caprichosa máquina del tiempo son las letras, ¿verdad? Evitas el hueco de tus palabras a fuerza de sinceridad en las mismas o de... belleza. Los genios las aúnan con regularidad. Los eternos aprendices nos asombramos al aflorar cualquiera de ambas. Sin embargo, considero más exigible en una columna periodística la veracidad que la ornamentación. La prosa corta, viva y precisa que el verso; o peor, la prosa poética. La cotidiana(rio)idad al mundo de los sueños. Contar que inventar.

Y, precisamente, ahora, en el periodo más propicio para el volcado de datos, por unas horas más, debo abandonar el desenfreno de neuronas e interconexiones resultando coherente. Acometer enchufado el ejercicio y mostrar mi desencanto con el paréntesis vital que exhibe el verano. Protestar por ese nihilismo consentido y vendido en condición de necesario. No todo puede esperar. Julio y agosto son meses oscuros, créanme. Las estadísticas nos dicen que es el periodo del año durante el que se gesta el mayor número de cierres empresariales, divorcios, robos, accidentes de trá-



fico, abandonos de familiares y mascotas -familiares también-, delitos sexuales... Reto, no obstante, a alguien capaz de recordar en las páginas de los periódicos cosa distinta a noticias de alcance festivo o local, crónicas de la arena andaluza o bale-

ar, relatos cortos y crucigramas imposibles. Cerrada la actualidad, nos detuvimos en la verbera del pueblo, vivero de exclusivas.

En ningún otro momento comparecemos tan poco predispuestos a la sorpresa. Ahora bien, muerto el estío, quizá la única novedad destacable de éste sea que la salmonelosis se presentó a su cita envasada al vacío. Me planteo el regreso antes de marcharme y me avergüenza que mi vida sufra tan escaso cambio. Los estudiantes vuelven a sus libros, los currantes al tajo y los políticos a la comisión; en los grandes almacenes nos incitan a abrigarnos y nos aventuran -bien temprano- frío de corazón y bolsillo; el quiosquero maldice a los editores envuelto en los cartones de sus coleccionables; los laboratorios lucen en pasarela sus nuevos antigripales; la nostalgia de luz de luna agudiza la mengua del día; trabajar retorna al cuerpo la disciplina requerida para no pensar demasiado; y ya lo escribo en agosto.

La suma de ciclos perjudica mi frescura. Si tu edad te faculta a profetizar y te asumes cofrade del "... que me quede como estoy", estás acabado. El talento de estrenar ojos cada mañana ha de conservarse impoluto y con su garantía a mano. Ése puede ser el mensaje positivo de septiembre: renacer después de todo; luchar por cazar la sorpresa una vez más. Tengo 21 días por delante para mentalizarme. Mientras tanto, me sumiré en la cara cerveza caliente de un chiringuito, haré memoria con las reposiciones, someteré mi piel al aire puro y el cerebro a la divagación.

Ya pasó; ¡bienvenidos!

Las flores de calor

Juan Carlos Sapena



El fuego es una orquesta en llamas. Un depredador vertical del cielo, del agua que no caerá. El fuego se extiende sobre la tarde del estío para devolver la sangre a los cementerios particulares de tantas violencias sin género. El ciclo de la sangre, roja, que no acaba y no caerá.

También la vida hace llama de todo y busca combustible en los fósiles de la memoria, jardines de combados esqueletos dementes, y pone anuncios por palabras en las miradas cruzadas de los cafés del tiempo.

Todos andamos ardiendo de sueños, ombligados por el calor y la promesa, vaga, que se escota tras las risas alcohólicas de las mujeres. Un crepúsculo para los días que pasan y no caerán. Hemos dejado el sexo, esa forma de pasar la tarde que inventaron los griegos, en manos de las cuñadas y, mientras los jóvenes le pegan fuego a la vida, los pirómanos le dan al monte un toque costumbrista, y alguna enamorada arde por las esquinas de su voz escribiendo

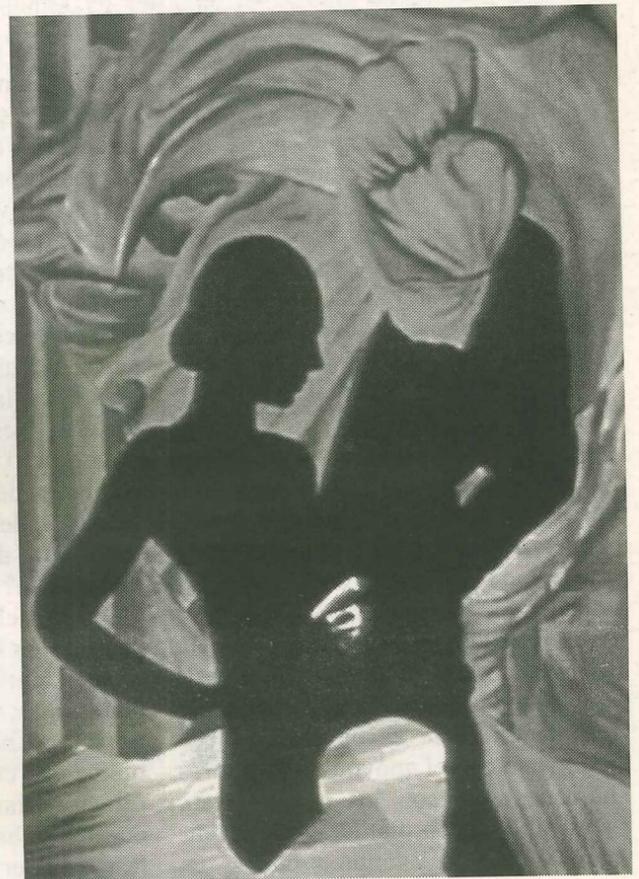
las memorias de un crimen inacabado.

Es el verano de las mujeres, como ya lo fue la primavera. Y el mundo es una playa de arena en la que blanquean, al sol de las vacaciones, las caracolas soñadoras. Y todos deseando el último escaparate helado y una ducha en compañía, por aquello de ahorrar agua, que está todo muy seco. Todo.

He jurado a las sombras que arrastro olvidarte cada día. Pero la noche es un jardín de flores de calor que han echado raíces entre mis dedos.

La vida, que nace del fuego de los corazones, inflamados por los silencios de un verano que no caerá, se llena de grandes palomas anaranjadas que llevan mensajes a lejanas trincheras, como lenguas olvidadas en el cajón de la boca. Decíamos que es el fuego, pero es la guerra. La sequía ha empezado antes dentro de nosotros y nos hace harina que va cayendo, mansamente, sobre nuestros sueños, enterrándolos en una guerra que no ganaremos.

Son las víctimas, somos, de este calor, de estas flores, de este fuego. Y así.



**ESPACIO RESERVADO
PARA SU PUBLICIDAD**

Horario de atención:

De lunes a viernes,
de 09.15 a 14.30 h.
y de 17.30 a 20.30 h.

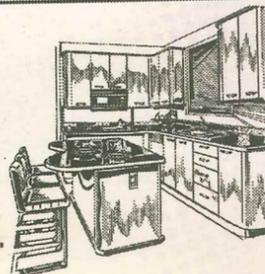
Tel.: 96 156 40 01

NOU HOGAR

Reformas de
Baños y Cocinas

Móvil 655 08 06 57
Teléfono 96 155 01 06
Calle Sedavi, 27
46900 TORRENT - Valencia

Zona Colegio "Lope de Vega"



LIBERTABAC
Centros anti-tabaco

**CENTRO DE TERAPIAS NATURALES.
ANTI-TABACO.
OBESIDAD · ESTRES.
MASAJES RELAJANTES.**

C. Azorin, 26 Bajo
46900 Torrent

Móvil: 655 47 34 80
Tel: 96 155 90 16

Siento la noche

Dr. Francisco Chelós López - Doctor Honoris Causa por la Oxford University - Psiquiatra, Sexólogo y Humanista



Cada vez más, la noche es mi confidente. Encuentro en ella, esa paz y ese sosiego que tanto anhelo, de forma que todo lo que elaboro y hago en el día, lo medito, lo reposo y lo asimilo cuando llega la noche. Se ha convertido, en mi más profunda y sincera confidente. Ella conoce mis secretos, conoce mis preocupaciones y también mis anhelos e ilusiones. Es como esa madre amorosa que escucha siempre al hijo de una forma absoluta e incondicional.

Dice el poeta: "En noches como ésta, te tuve entre mis brazos...", porque las noches en verano, siempre evocan otros momentos en los cuales el amor era el estandarte del cual entendíamos la vida. Y así a lo largo y a lo ancho, han ido sucediéndose las noches de mi vida. Siempre ha sido de noche, cuando me he mostrado más fecundo y creativo, más imaginativo y original, y la fuente de la inspiración ha sido cuando en el ocaso, al ponerse el

sol, ese mundo de oscuridad y tinieblas, que a tantos inquieta y preocupa, a mí me acercaba a esa inspiración "cual torrente que nunca cesa".

Mis noches ahora son tranquilas, apacibles, yo diría dulces y a veces parsimoniosas. Éste es uno de mis logros mayores, aceptar eso que el Zen nos recuerda, y es que: LA CALMA Y LA PARSIMONIA PRESIDAN NUESTROS ACTOS. En occidente eso parece un tópico, y a veces irreal, pero en la noche, con el silencio, con la tranquilidad, uno se conecta con esa intimidad que es, sin duda, un lago azul lleno de paz y armonía.

Verdaderamente, todo lo he hecho de noche, de día ha sido la obligación, el trabajo, el esfuerzo, de noche ha sido LA INSPIRACIÓN Y LA INTUICIÓN DESDE LA CREATIVIDAD. Y es ahora cuando más valoro las noches, porque mi alma se serena, como dice nuestro místico, y es en la música callada, la casa sosegada donde encuentro esa conexión con lo divino, que largos años me costó de encontrar.



Escribo de noche, pienso y siento de noche, y es en la noche, y más como ésta, en la paz del campo, donde el

solaz y la armonía dan ese toque especial que hace de mis noches de soledad sonora un placer infinito.

Derechos y valores humanos

Julio Genovés

Pretendo reseñar, en estas líneas, los derechos y valores humanos que, en la actualidad, parece que nos han abandonado o los tenemos arrinconados en el fondo de nuestros sentimientos.

En nuestros días, gran parte de nosotros somos débiles, como lo demuestra nuestra actitud pasiva ante las atrocidades que día a día deterioran más nuestro medio y nuestra convivencia.

Estamos viviendo una época histórica que reclama el apoyo sincero de quienes tenemos un sentido humanitario y debemos aportar nuestro esfuerzo personal y colectivo ante ese estado de indiferencia de unos muchos.

Posiblemente, casi seguro, que la humanidad está atravesando una crisis de crecimiento, pero precisamente ese cambio que es necesario, debe realizarse con el apoyo de los valores humanos que son los que aportan, sensibilidad, cordialidad, comprensión, tolerancia y tantas y tantas vir-

tudes que se hallan incluidas en lo que llamamos Amor.

Debemos ser conscientes de la necesidad de una acción colectiva, haciendo previamente un análisis de lo que conviene para que la humanidad recupere los valores éticos y morales que nos conduzcan a la tan deseada paz.

Sería necesario que, cada día, los seres humanos, fuéramos más conscientes de la dimensión real de nuestra vida y entendamos que somos un átomo del Universo. Y si esto es así, ¿cómo podemos ser tan vanidosos?, ¿cómo podemos hacer todo lo imaginable para destruirnos directa o indirectamente?

Quizás debamos preguntarnos cada día, ¿quién soy?, ¿cuál es mi misión en este mundo? Éstas o muchas preguntas más, nos podríamos hacer diariamente y nos responderíamos, posiblemente, con afirmaciones que se relacionarían con nuestra familia, nuestro trabajo, etc., pero la respuesta válida sería, ¡soy un ser humano!,

y por eso soy capaz de pensar con inteligencia y de amar. Además, soy consciente de mis actos y no comprendo que se haga mal uso de la inteligencia y que haya personas que cierren la puerta del corazón, evitando así que el amor salga al exterior y se una al amor de los demás.

Creo que nos falta voluntad para que todo lo que ha sido capaz de conseguir el ser humano, a través de los siglos, no esté en manos de grupos privilegiados. Es necesario que alcance a toda la humanidad, por lo menos, lo básico para alcanzar un nivel de vida digno, cubriendo esas mínimas condiciones de: alimentación, asistencia médica, vivienda y enseñanza.

Si somos capaces de alcanzar esta meta, seguramente el ser humano recuperará la dignidad seguida del respeto a la propia vida y a la de los demás seres humanos y no se producirán discriminaciones sociales, ni de sexo, ni en razón de raza, ni religión.

POEMA

La cometa de la realidad

Elena Lloret Morín

"Ideal y utopía elevan la realidad hacia metas de alegría que nacieron del soñar.

Juventud en cualquier edad si combates la maldad, y luchas con valentía por defender la Verdad.

Coherencia que se multiplica por su actitud ejemplar. Los errores saber rectificar devuelve a los hombres su dignidad.

Ideal y utopía no es camino de necesidad. El amor es mezcla de sueños: la cometa de la realidad".

NUEVA TIENDA CON

850

METROS CUADRADOS DE EXPOSICIÓN

AZULEJOS Y PAVIMENTOS CERÁMICOS, MÁRMOLES
HIDROMASAJES, HIDROSAUNAS, CHIMENEAS, PARQUET
SANEAMIENTOS, MUEBLES DE BAÑO, GRIFERÍAS,
MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN...

BigMat
Aldino

Almacén.
Calle Llibrers, 4
Polig. Ind. Mas del Jutge
46909 Torrent · Valencia
Teléfono 961 555 211

Tienda.
Calle Constitución, 56
46900 Torrent · Valencia
Teléfono 961 080 091

E-mail: info@aldino.com
www.aldino.com

P PARKING GRATUITO

Discos

José Catalá Nájera

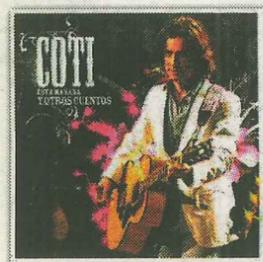
COLDPLAY - X & Y



No debe resultar nada fácil, con una carrera bastante corta, sacar un tercer disco al mercado, después de que los dos anteriores hayan sido dos éxitos totales, de crítica, público y ventas. Pero los amigos de Coldplay no están dispuestos a ceder ni un ápice de lo conseguido y se superan, en un más difícil todavía, en este disco de trece temas de una gran calidad, quizás, como he oído en alguna parte, sólo mejorable por ellos mismos. Puestos a rebuscar algún defectillo, hubiera sido deseable que este disco no resultara tan evidente continuación de los anteriores

y la apuesta hubiera sido un poco más fuerte, con algo más de riesgo.

COTI - Esta mañana y otros cuentos



Coti Sorokin pertenece a ese tipo de artistas que se ha dado a conocer hace poco tiempo en España, pero lleva muchos años trabajando en la música en su Argentina natal, concretamente produciendo y escribiendo para otros que han cantado sus canciones. Ahora, algunos de ellos colaboran en este disco confeccionado a partir de canciones de sus dos anteriores trabajos, algo así como sus éxitos pero en formato acústico, intentando abarcar un mayor espectro de público al que poder agradar. Y el hombre lo ha conseguido,

con este disco agradable de oír, con temas pegadizos y algunos inéditos y amplitud de recursos aplicados a la composición, que el sonido acústico ha homogenizado.

WHITE STRIPES - Get Behind Me Satan



Para los seguidores de esta pareja de hermanos, este disco puede producir sorpresa en una escucha inicial, han introducido elementos musicales, piano y marimba fundamentalmente, que han quitado presencia a la guitarra, que junto a la batería eran la marca de la casa desde los orígenes. Parece que la variación en el sonido ha generado un gran cambio, pero no es así. Sus fundamentos son los mismos, quizás suenan un poco más relajados, pero siguen evidenciando su gran calidad. Esperemos que "no se mueran de éxito",

para que nos sigan dando buenos discos como éste. El párrafo en el libro de la historia de la música rock ya se lo han ganado.

Lectura

Cheres Vilela Soler

TAL COMO SOMOS -

Francisco Chelós López (Dr. Honoris Causa por la Oxford University, Psiquiatra, Sexólogo y humanista)

Siguiendo con su labor de aproximación a la esencia humana, el Dr. Chelós nos ofrece en su último libro: "Tal como somos", una selección de genuinos artículos para la transmisión de los tan olvidados valores universales. Esta recopilación está dividida en 7 sólidas bases:



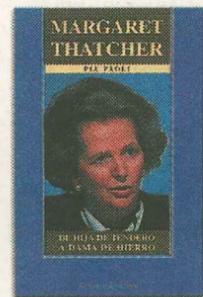
- I-Ser humano
- II-El eterno femenino
- III-Somos dos
- IV-Intimidades
- V-Voz interior
- VI-Meditaciones y plegarias
- VII-Nuestro ser profundo

Y en cada una de ellas existe un compendio de los más íntimos y más actuales enunciados. En ellos, podrá sumergirse en su apasionante cercanía interior, sensibilidad y compasión. Cada escrito está impregnado de una gran calidez humana. De esta forma, el leyente descubrirá en ellos, un punto de encuentro y de comienzo en sí mismo.

El escritor sintetiza sus vivencias en sus más de 125 títulos, dejando a cada uno de ellos su parte de utilidad con miras a un perfeccionamiento constante del ser. Esta obra, es una excelente invitación a la superación integral del individuo y de la humanidad. Un "reencuentro" hecho con toda sencillez de espíritu al ser humano que es el que inspira a estas líneas. Sólo un "médico del alma" abre su corazón para escuchar y sanar. Éste es el caso de su autor.

MARGARET THATCHER

Pia Paoli / Editorial Juventud



De hija de tendero a Dama de Hierro, nace un 13 de octubre de 1925 en Gratham, pequeña localidad de 30.000 habitantes que, a través del tiempo ha vivido importantes acontecimientos de la historia de Inglaterra.

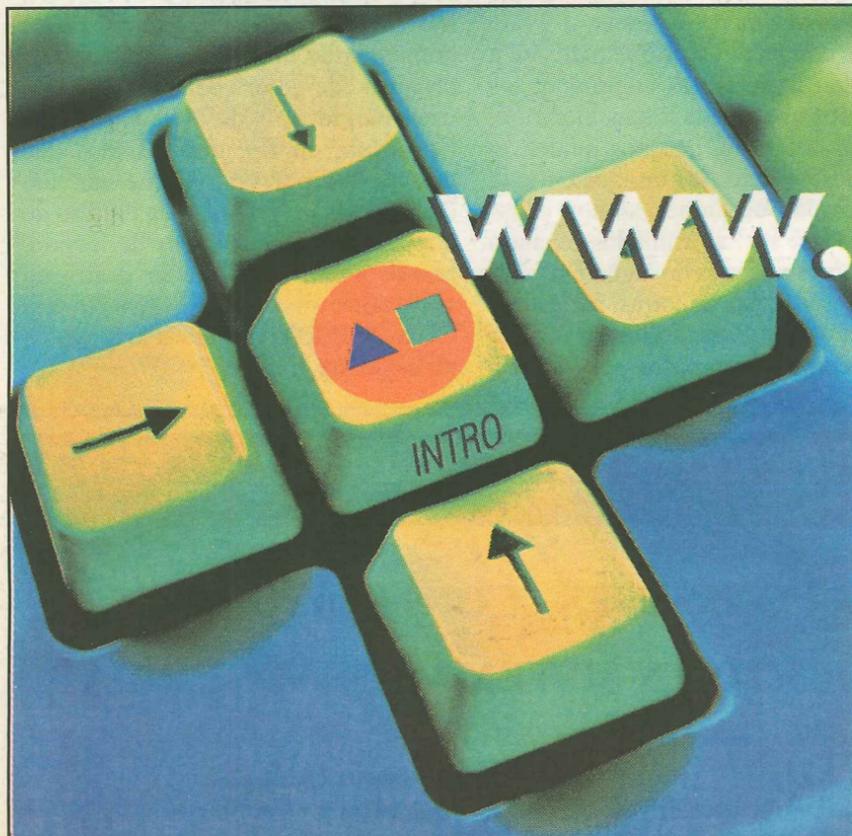
Estudiante, en 1943, en un colegio de Oxford, donde se licenció en ciencias, por aquella época la hija del tendero no sospechaba que se iba a convertir en una de las mujeres más importantes y relevantes del siglo.

El 11 de febrero de 1975 venció en el segundo escrutinio a Edward Heath. Era la primera mujer jefe de partido y jefe de la oposición en toda la historia de Inglaterra. A los 49

años se había convertido en una estrella de la política. Durante casi 22 años desde 1979 hasta 1990, tuvo en sus manos el poder de Gran Bretaña.

En 1979 inició la contrarrevolución conservadora que cambió de arriba a abajo el Reino Unido, y sus ideas tuvieron una gran influencia en la Europa de los ochenta.

Esta biografía de la Dama de Hierro es intensa y está muy documentada, fue una de las mujeres más importantes y controvertidas del siglo XX, sin olvidar su faceta íntima, familiar y humana.



Desde donde quieras y cuando quieras

www.cam.es

Para tu comodidad. Todas tus operaciones de forma rápida, fácil e inmediata. Con la seguridad y confidencialidad de tu Oficina CAM.

Solicita tu **Tarjeta CAM DIRECTO** al **902 100 112**.

Tendrás acceso personalizado por teléfono o por internet.

CAM DIRECTO 901 20 90 20



CAM

Caja de Ahorros del Mediterráneo

(Posibilidades, aconteceres, timidez y café colombiano)

Entre paréntesis, hoy.

Azahara Casanova Pistón



21 de agosto de 2005, domingo, luna llena, un día en el que no existen demasiadas cosas que contar, porque el verano está dejando paso al otoño, y eso se nota..., quizás por la influencia de El corte inglés en el medio ambiente, quizás... todo se adelanta... todo. Van finalizando las vacaciones... El ambiente comienza a bostezar el crepúsculo de las procesiones y de la tarde. Los acontecimientos lúdico-festivos y los mercadillos de baratijas, bolsos, pulseras y accesorios inservibles varios, nos aconsejan acercarnos hipnóticamente a ellos, porque se acaban las oportunidades... mientras, observas de reojo, la horchatería de turno, con su correspondiente horchatera de pechos voluminosamente llamativos que te recuerda la negativa de retorno a casa sin probar para aprobar, una de sus razones líquidas del más aclamado refresco veraniego por estas lindes mediterráneas. (La horchata, digo...). Y comienzo a hacer memoria de lo que fue, lo que sigue siendo... pero se acaba.

Y se hace cierto. Hoy no ha sido un día esplendorosamente memorable, no ha habido ningún acontecimiento digno de mención por mi parte, y en lo que a lo respecta a mi alrededor, tampoco. No ha llamado nadie imprevisible que haya trastocado todos mis planes de no hacer absolutamente nada

que no sea dedicación completa a la contemplación, no ha habido ningún imprevisto familiar desagradable, incluso hemos tenido un medio día muy apetecible en el que el menú ha derretido las delicias de nuestros paladares al más puro estilo Homer Simpson babeando. La siesta dominiguera que a todo momento estival posible corresponde, ha traspasado lo previsible dentro de lo que globalmente podemos esperar un día de fiesta y después, para finalizar la tarde, ha paseado por mi garganta un café recién molido, posteriormente licuado, y traído de Colombia expresamente hace 2 meses.

En fin... -pienso- una tarde cualquiera, un domingo cualquiera... un paréntesis necesario como el de... cualquiera. Sin embargo, al caer la noche, y después de una no menos cena copiosa como era de esperar por estas fechas... se respira un aire de transcurso, de acontecimientos... que requieren una respuesta, pero... no inmediata... no de hoy, sin prisas. Sucesos que se insinúan con el dedo ligero de preguntas, y no, no para estos momentos... Ese aire anuncia posibilidades... cambios que van llegando, que se muestran como manos abiertas que se van acercando con la timidez suficiente como para rodearte, pero para mañana... porque hoy ya, es un domingo cualquiera... en el que ya sólo puedes caer al abismo de la noche... que va finalizando.



Tengo lo que no quiero

Francisca Peris

"Cómo corre la gacela, loca de su propio perfume, por la sombra de los bosques, así esta noche del corazón de mayo, caliente de la brisa del sur, corro yo loco... He perdido mi camino y yerro al azar. Y quiero lo que no tengo, y tengo lo que no quiero. La imagen de mi propio deseo se sale de mi corazón, y, danzando ante mí, centellea una y otra vez súbita. La quiero coger y se me va; y ya lejos me llama otra vez desde el atajo... Y quiero lo que no tengo y tengo lo que no quiero". Rabindranath Tagore.



Son muchas las veces que todos hemos deseado algo con todas nuestras fuerzas. Lo hemos deseado tanto más, cuanto más nos parece inalcanzable. Hablo de cosas materiales, la mayoría de las veces, o de anhelos ligados al éxito profesional o personal, que para el resultado, suele venir a ser lo mismo. Y tal vez si se hacen realidad esos sueños, después de que se nos pase la borrachera de los primeros tiempos, caemos en la cuenta de que seguimos siendo igual de felices o infelices que lo éramos antes. Parece ser condición de los humanos, sentir esa necesidad de más logros, tal como si la ambición crease adicción y, así, parece también que nos ocurre con el dinero, el poder, los bienes de consumo, etc. No le damos importancia a lo que ya tenemos, queremos aquello que aún no se nos ha dado poseer.

No le damos el valor que merecen a cosas tan importantes como son, los alimentos que no nos faltan, el abrigo, la casa, la familia que nos quiere, el tiempo de asueto, los amigos...; sólo en contadas ocasiones somos conscientes de ser afortunados cuando vemos las imágenes de algún cataclismo que se ceba en otras partes del planeta, y en el que se llevan la peor parte, como siempre, los más pobres,

los más desafortunados de este mundo. Mientras tanto, nosotros (la mayoría) nos quejamos, nos esforzamos, nos inquietamos y hasta nos volvemos algo envidiosillos. Seguramente es una gran verdad aquello que decían mis abuelas: padecemos de "exceso de bienestar". Y ni siquiera parecemos gozar "los días soleados que alegran nuestras vidas", fija la mirada en nubarrones que pudieran o no, cernirse sobre nosotros.

Va siendo hora ya de que sepamos ver y admitir que entre los muchos millones de seres que habitaron y viven en este mundo de nuestros pecados, somos privilegiados. Hora de que encontremos el camino y no erremos al azar. Ver la imagen de esos deseos que se nos salen del corazón, y ser SOLIDARIOS, COMPRENSIVOS, TOLERANTES, asumiendo en la medida de lo posible nuestro compromiso "de amor" con aquellos "los desprotegidos de la tierra". Conseguir, en fin, que los días que nos queden por vivir y que aún son como páginas en blanco en el libro de nuestra vida, estén llenos de ilusión, poesía y AMOR. Y poder decir con verdadera sinceridad: TENGO LO QUE QUIERO. Y además lo tengo en abundancia.



☎ 963 447 772 ☎ 963 447 773 E-mail:comercial@vinsergo.com Web: http://www.vinsergo.com

SERIEDAD, RESPONSABILIDAD Y EXPERIENCIA

- ✓ PORTEROS - CONSERJES - CONTROLADORES
- ✓ ASESORAMIENTO EN SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA EMPRESAS

ENVIAR CURRÍCULUM:

Apdo. Correos: 13266 46080 VLC

Los alimentos transgénicos

Enrique Bessini Hernández - Secretario de la U.D.P.



Se llaman "alimentos transgénicos" a aquellos alimentos obtenidos mediante manipulación genética. La industria agroquímica trata de introducirlos en el mercado prometiendo cultivos milagrosos, alimentos más sanos, y explotaciones agrícolas que van a solucionar, de una vez por todas, los problemas del hambre en el mundo.

Desde tiempos muy remotos, en el comienzo de la agricultura, el hombre ha transformado múltiples especies, tanto animales como vegetales, para cubrir sus necesidades alimentarias. La diferencia de este proceso con el actual es que ahora la selección de organismos vivos se produce mediante técnicas de ingeniería genética, esto es, introduciendo genes de una especie en otra.

La utilización de estas técnicas, muy costosas desde el punto de vista económico, ha conducido a lo que hasta hace unos años parecía impensable: la concepción de patentes a empresas privadas sobre material genético de seres vivos, con una nueva normativa que permite, a la industria, reclamar derechos de invención sobre animales y plantas, incluso sobre genes, proteínas y células humanas. El proceso de "privatización de la vida" se encuentra muy avanzado, ya que, desde hace años, se conceden patentes de este tipo.

Lo que podría ser un avance científico para lograr crear alimentos más seguros y resistentes a las plagas y enfermedades, tiene su otra cara de la moneda en el desconocimiento que todavía existe sobre el funcionamiento genético de la planta o animal que se va a "manipular". Junto con los riesgos sanitarios no contrastados, existen otra serie de problemas para el medioambiente. La extensión sin control de este tipo de cultivos puede poner en peligro la biodiversidad del planeta, y conlleva también el riesgo de que los genes de resistencia introducidos pasen, por polinización, a malas hierbas silvestres



emparentadas, creándose plantas de este tipo mucho más resistentes. La liberación de organismos modificados genéticamente al medioambiente puede tener consecuencias imprevisibles, pues, una vez liberados, se reproducen y se dispersan sin que podamos controlarlos.

El coste prohibitivo de las tecnologías de manipulación genética, y de las patentes sobre "semillas modificadas", favorecen el control del sector agroalimentario por unas pocas compañías transnacionales, cuyo fin primordial no es, por su propia naturaleza, la salud

humana y del planeta, sino hacerse con los mercados mundiales, e incrementar sus beneficios. Este monopolio de las "semillas uniformadas" mediante patentes, y enfocadas a las grandes explotaciones agrícolas, amenaza con marginar a los agricultores locales, en especial a los más pobres o tercermundistas, y a la agricultura sostenible, basada en la utilización de una gran variedad de semillas. Un ejemplo muy claro es la denominada "tecnología-terminator", de la multinacional agroalimentaria "Monsanto", consistente en introducir plantas que producen semillas estériles, lo que obliga a los agricultores a comprar semillas nuevas cada temporada.

Las industrias agroquímicas presionan a los organismos públicos para acabar con las trabas en la comercialización de este tipo de alimentos. Aunque encuestas realizadas revelan un rechazo de la población europea al consumo de estos alimentos. En nuestro país se está cultivando maíz transgénico, y este producto, junto con la soja transgénica, ha entrado ya en la cadena alimentaria sin etiquetado ni distintivo alguno.

Los grupos ecologistas quieren que se abra un debate social sobre los alimentos modificados genéticamente, y que no se presente su implantación como un hecho consumado. Consideran que con la salud no se deba jugar, y que antes de implantar opciones tecnológicas no contrastadas, hay que abrir un debate sobre ellos.

La Fundación Ruralcaja fomenta el consumo de frutas, verduras y hortalizas

Redacción el vedat, Periódico de la asociación de vecinos

La Fundación Ruralcaja va a poner en marcha la segunda edición de su "Campaña para el consumo de frutas, verduras y hortalizas", con el objetivo de fomentar, entre la sociedad, las ventajas de una dieta sana.

El desarrollo de esta iniciativa se efectuará a través de un moderno autobús, que llegará a Torrent el día 20 de septiembre, y que probablemente se ubicará en el parque infantil del primer tramo de la Avda. País Valencià. En su interior, una coordinadora y un equipo de monitores con formación en nutrición reciben a todo tipo de colectivos, y público en general, para informarles sobre lo saludable que es consumir frutas y verduras, invitándoles a participar

de las diversas actividades formativas de la campaña. Videos, juegos y charlas muestran, de una manera divertida, cómo los productos de la agricultura valenciana son imprescindibles en una alimentación sana y equilibrada que sirva para como fundamento en la prevención de algunas enfermedades cardiovasculares, el colesterol o la diabetes.

El posible horario de visitas será el siguiente: de 09.30 a 12.30 h. destinado a los niños de los colegios, de 12.30 a 14.00 h. para público en general, de 16.00 a 16.45 h. acogerá a colectivos de amas de casa, y de 16.45 a 17.30 h. lo hará para pensionistas, jubilados y asociaciones.



La Fundación Ruralcaja también "Frutografiate", cuyas bases puede encontrar en www.ruralcaja.org

SERVIAL S.L.

SERVICIOS DE ALBAÑILERÍA
Y CONSTRUCCIÓN EN GENERAL

C/ San Gregorio 42 bajo
Tel. 96 156 47 95
46900 TORRENT

FARMACIA EL VEDAT

Lda. Beatriz Álvarez Ponce

- FORMULAS MAGISTRALES
- VETERINARIA
- DERMOFARMACIA
- HOMEOPATIA
- HERBORISTERÍA

ESPECIALISTA EN:

- DIETETICA Y ALIMENTACIÓN
- ORTOPEDIA

C/ San Lorenzo, 121 - El Vedat de Torrent - Tel.: 961 572 375

Esos días de playa

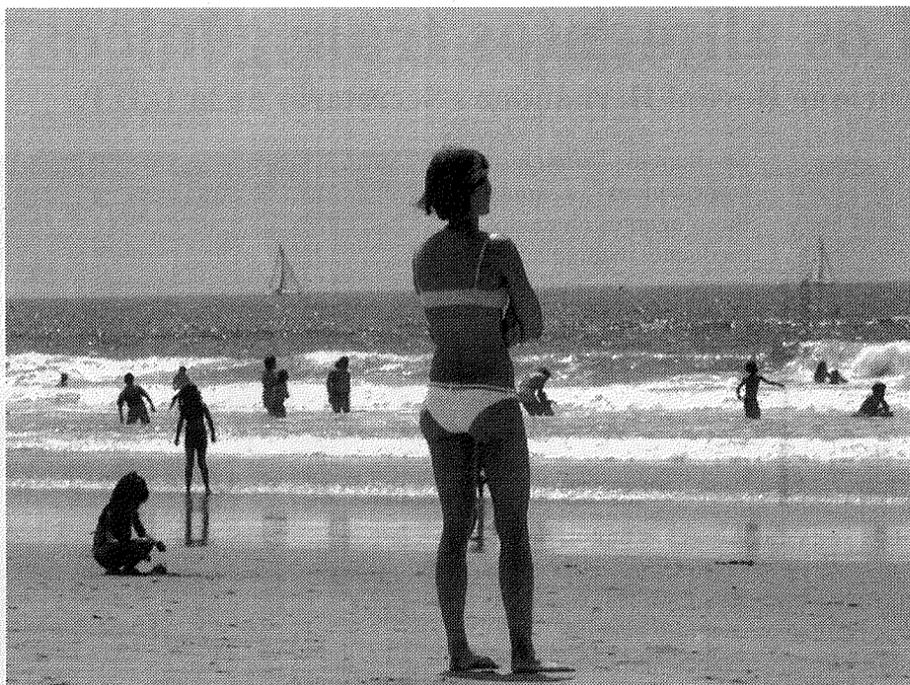
Ismene Baños - 17 años

En cuanto acabamos de estudiar y trabajar, queremos relajarnos e intentamos encontrar eso que alguien definió como felicidad. Relax, bienestar... En vacaciones es lo único que parece que nos importa. Pero yo me pregunto: ¿por qué no buscar esta calma relativa en nuestra pequeña rutina de cada día?

Fijarnos en cada persona que sube con nosotros al autobús, buscar piedras naranjas en el suelo del parque donde descansamos, sacarle forma a cada marca que nos dejan las sábanas cada mañana, cuando no tenemos humor ni de lavarnos la cara. Son pequeñas anécdotas que pueden marcar una sonrisa en

nuestra soñolienta cara matinal, en nuestras cansadas piernas en un atardecer en la ciudad.

Y es que ahora que he huido a la playa, me doy cuenta de que las vacaciones no nos hacen a nosotros, sino que somos nosotros los que hemos de planificar nuestros días de descanso, los manejamos a nuestro antojo. Si no, se acaban convirtiendo en aburridos días que se suceden uno tras otro mientras esperamos que suceda algo que nos saque de esa horrible monotonía. Este artículo se lo dedico a aquellos que son como yo; incansables por encontrar anécdotas en cada instante del día que sea.



COMO-DI-DAD

Salvador Bayarri - 18 años



Aquellos que se las den de caza-chollos, que crean gorronear de los defectos del sistema y esperen encontrar entre estas palabras una de esas espectaculares promociones en las que, al menos eso parece, los comercios han perdido el juicio y regalan sus productos, que se vayan enchufando la tele y que dejen descansar sus cerebros (o, en su defecto, los restos de terminaciones nerviosas secas) sobre la imagen solidificada de la pantalla. Hoy, señoras y señores, la humanidad sigue sucumbiendo.

Hace algún tiempo hubo alguien, algo o nada (no sé si un ser divino, todopoderoso, omnipresente, etc., o una explosión originada a partir de la concentración infinita de materia en un punto infinitamente pequeño, u otra teoría especulada desde los recónditos

bordes de los límites de la mente humana) que creó un mundo para nosotros y nos regaló las sensaciones más exquisitas, los paisajes más hermosos y las mejores virtudes. Para evitar la tentación dejó que estableciésemos precios a los ámbitos o "necesidades" más superficiales. Pero el hombre buscó su propio infierno, catalogando, otorgando valor económico y estandarizando cualquier realidad que se mostrase vulnerable.

El caso esta misma noche, cuando he entrado a mi casa después de pasear por el bosque, me he percatado de nuestro tremendo error. He mirado alrededor del recibidor y solo he visto fríos muebles, electrodomésticos y adornos que en su pobreza pretenden ser sofisticados.

¿Por qué seguimos presos del sistema si, aunque hipócritamente (incluso a todas las personas y humanos del



mundo sin excepción), defendemos ideales y criticamos cuanto nos rodea? ¿Acaso no está usted en contra del sistema económico, que crea pobreza, discordia, consumismo, guerras y arrebatada la magia de la naturaleza etiquetándola con un valor numérico? Apuesto a que sí... y también a

que usted no anda desnudo, y si tiene casa, tiene tele, como decía un colega. Vaya, ahora me siento mal por criticar una postura ante la vida en la que estoy incluido... que desconcertante es esto de saber que la comodidad ahoga con forro de cuero al ideal más humano.

Mocerío, ¡ATENTOS!

Grupo "espacio joven"

Esto es un llamamiento a las voces populares juveniles, a todos aquellos adolescentes que tengan cosas que decir, opiniones que mostrar e ideales que defender. A veces resulta penoso andar por las calles y descubrir que en las paredes y los muros yacen frases de crítica o reclamo pulverizadas en forma de pintura acrílica, perdiendo todo su valor tras el antifaz del vandalismo. Este método del "graffiti" es perjudicial

tanto para los que lo utilizan como para los que lo sufren.

Por ello nos sentimos obligados a explicar que, tras este periódico que estáis leyendo, está el trabajo de muchas personas que están haciendo posible que la opinión pública aflore y pueda ser transmitida a muchas más personas.

Esta misma sección del "espacio joven" está abierta a todos aquellos de

edad más o menos juvenil, es decir, adolescentes (que yo no pretendo insinuar que algunos de cuarenta y pico no sean auténticos mozalbetes...), que quieran expresar públicamente, sin perjuicios y contribuyendo a un acto sociocultural, todo ese remolino de ideas que suelen frecuentar nuestras interacciones cerebrales.

Como sabéis no existe ningún tipo de condición o determinación en cuanto al

tema o al tipo de texto (opiniones, críticas, cuentos, poesías, redacciones, etc.), y tan solo es necesario enviar los escritos que confeccionéis a la dirección de correo electrónico: zalva@hotmail.com. El único requisito es una extensión de unas trescientas palabras aproximadamente. Desde aquí os animamos a participar y esperamos vuestros artículos. ¡Mucha suerte a todos y adelante!

peluquerías
are@

Hombre - Mujer
Niño

Avda. País Valenciano, 149
Tel. 96 156 69 01

46900 TORRENT
(Valencia)

- Continuas promociones, ofertas y descuentos
- Pack básico y completo de novia
- Zona de fumadores y no fumadores

UNA APLICACIÓN EN SALON GRATIS, DEL NUEVO TRATAMIENTO ANTICAIDA-REVITALIZANTE KERASTASE

Por la compra de uno de los tres formatos anticaida de nueva formulación con descuento del 10%, champú tratamiento 250 ml. gratis y/o 7 días de curas gratuitas

DESCUENTOS:

20% Jueves Joven
20% Mayores 65 años
(de lunes a miércoles)

Servicios gratuitos
con Carné Cliente

ABIERTO A MEDIODÍA

Tel.: 96 156 69 01

Presentando el carné de la Asociación de Vecinos El Vedat, champú y texturizante de tratamiento GRATIS (Hasta el 30/11/05)

Café

"Sueños

de

París"



Cockteleria

Zumeria

Champagneria

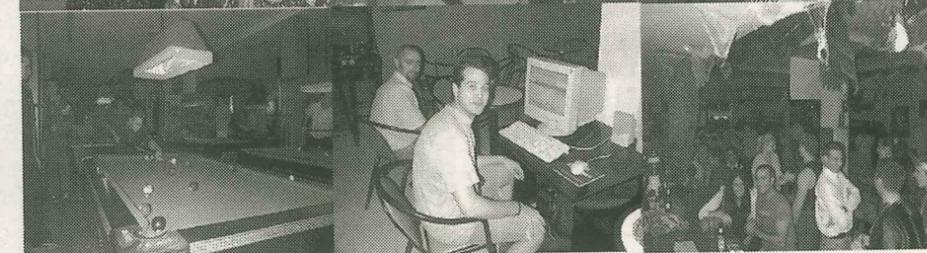
Cafés & Té

Ven y disfruta del sabor de las mejores aguas hechas a base de frutas combinadas en un ambiente agradable.

Centro Comercial las Americas (zona Jardines)

Torrente Valencia

MULTIPLEX S.A.T.
Servicio Técnico para España



Buscas Divertirte no lo pienses mas ven a SISTEMAS BAR

donde podras jugar al billar, Futbolin, Recreativas, cantar al Karaoke, Navegar por Internet chatear, etc.

Centro Comercial Las Americas Zona Jardines

Torrente-Valencia

www.arenashobby.com

E-mail: info@arenashobby.com tel.: 605 970 707

CENTRO DE AUTO-LAVADO

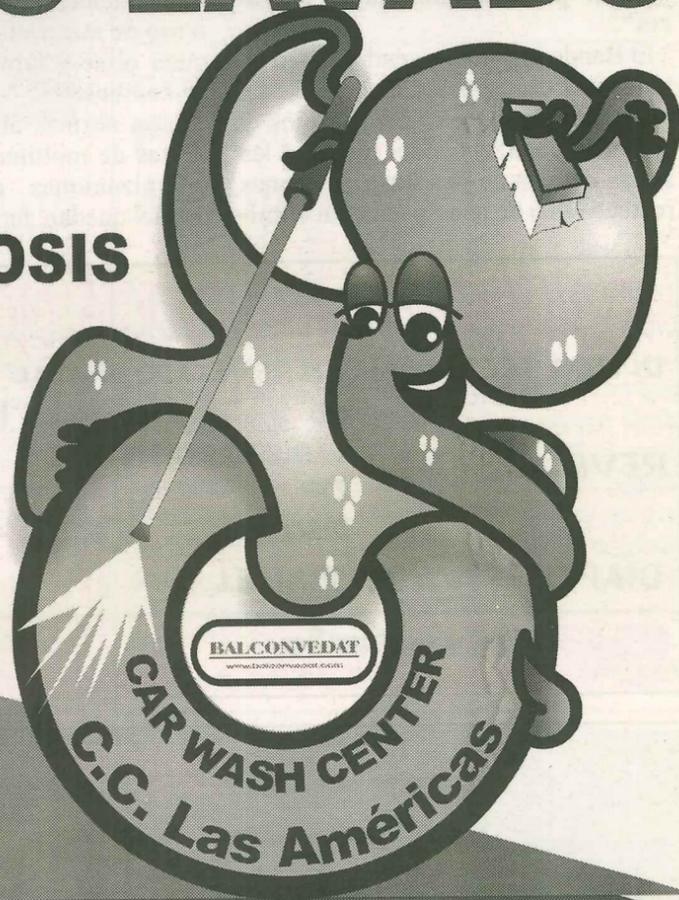
ALTA Y BAJA PRESIÓN

AGUA DESMINERALIZADA POR OSMOSIS

ASPIRACIÓN

BALCONVEDAT

www.balconvedat.com



Bulevar Reina Sofía, 2

C.C. Las Américas

COMUNICADO DEL AYUNTAMIENTO DE TORRENT

Está prohibido hacer fuego hasta noviembre

El Alcalde de Torrent publica un Bando para evitar incendios

El Alcalde de Torrent, José Bresó, publicó el pasado 26 de julio un Bando fundamentado en el Real Decreto 11/2005, dictado por el gobierno central el pasado 22 de julio, que tiene como objetivo prevenir y luchar contra los incendios forestales en el término municipal de Torrent. El Ayuntamiento ha editado más de 2.000 carteles con el Bando que han sido distribuidos por la Policía Local, Protección Civil y el Consell Agrari en todas las entidades sociales, los caminos rurales, bares, restaurantes, hoteles, y en los centros sociales de El Vedat. Asimismo, se ha puesto en marcha un dispositivo de vigilancia extrema en el que participan la Policía Local, la Brigada Medioambiental, Protección Civil y el Consell Agrari, que custodiarán especialmente El Vedat y la Serra Perenxisa.

José Bresó explica que todos los servicios de vigilancia y prevención **"nunca serán suficientes si no se observan las indicaciones de lucha contra incendios, sobretodo en épocas de sequía y extremo calor como la que estamos padeciendo"**. Asimismo, el Alcalde ruega la colaboración de todos los ciudadanos no sólo en la prevención de riesgos, sino también **"en la rápida comunicación a los servicios de emergencias al observar cualquier conato de fuego, pues la rapidez es fundamental para evitar males mayores"**.

El Bando prohíbe encender fuego en todo tipo de espacios abiertos y, en particular, la quema de rastrojos y restos de poda, encender fuego en las zonas o áreas de descanso, las zonas recreativas o de acampada, y la elimi-



nación de residuos mediante su quema al aire libre, incluso en vertederos legalmente habilitados. Este primer epígrafe suspende el plan de quemas aprobado con anterioridad.

En los territorios delimitados en el artículo 5 de la Ley 43/2003 de Montes queda, además, prohibida la circulación de vehículos a motor por las pistas forestales, excepto los de extinción de incendios y los debidamente autorizados; la utilización de maquinaria y equipos en cuyo funcionamiento se genere deflagración, chispas o descargas eléctricas, salvo autorización expresa; la introducción o uso de material pirotécnico de cualquier clase y fumar o arrojar objetos en combustión.

Estas normas afectan incluso a las fiestas de multitud de diseminados y urbanizaciones en suelo rústico, donde quedan terminantemente pro-

hibidos los fuegos artificiales y las barbacoas. En las zonas que se hayan declarado o se puedan declarar de alto riesgo, se prohíbe además la circulación y tránsito de personas.

Las infracciones a las normas contenidas en el Bando tendrán la consideración de "graves", y podrán ser sancionadas con una multa de entre 1.000 y 100.000 euros. Las infracciones serán "muy graves" cuando el plazo de reparación de las zonas afectadas por un incendio sea superior a seis meses, y podrán ser sancionadas con una multa de entre 100.001 y un millón de euros. Además, el infractor deberá reparar el daño causado en la forma y condiciones por el órgano sancionador, que sería la Generalitat Valenciana, y cuando no sea posible, la Administración podrá requerir la indemnización correspondiente.



LO ULTIMO EN TECNOLOGIA DIGITAL LLEGA A TORRENTE
ULTIMA TECNOLOGIA EN REVELADO DIGITAL
CD IMPRESIONES GRAN FORMATO
REVELADO EN IH TARJETAS DIGITALES
ZIP
DISQUETTE **fotoya** SERVICIOS FOTOGRAFICOS, S.L.
DIAPOSITIVAS A PAPEL...
AVDA PAIS VALENCIA 89
TFNO: 96 156 03 91
www.fotoyasl.com

Kodak **EXPRESS COLOR**

RISTALERIA
CYAGO, S.L.
Exposición: El Salvador, 23
Taller: Virgen de la Paz, 18
Teléfono y Fax 96 155 06 99
46900 TORRENT (Valencia)

Sgarpa
mobiliario s.l.

C.C. LAS AMÉRICAS, Avd. País Valencià, 182 - 46900 TORRENT - Valencia
Tel. 96 158 86 72 - Fax. 96 158 86 73

